

# ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ (концепция и опыт реализации)



**Ижевск 2013**



Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФГБОУ ВПО «Удмуртский государственный университет»  
Институт иностранных языков и литературы

О. Н. Голубкова, А. Н. Утехина, Е. В. Тройникова, Н. В. Маханькова,  
И. К. Войтович, И. С. Трифонова, Л. И. Хасанова

**ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА  
ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
В УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ  
(концепция и опыт реализации)**

Ижевск  
2013

УДК81:37  
ББК 74.268.19+81.2-9  
П429

*Рекомендовано к изданию  
Редакционно-издательским советом УдГУ*

**Голубкова О. Н. , Утехина А. Н. , Тройникова Е. В. ,  
Маханькова Н. В. , Войтович И. К. , Трифонова И. С. , Хасанова Л. И.**  
П429 Повышение качества иноязычного образования в Удмуртской  
Республике: концепция и опыт реализации / под ред.  
Т. И. Зелениной. Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет»,  
2013. 96 с.

В научном издании излагаются основы *Концепции повышения качества иноязычного образования* в Удмуртской Республике, в которой с учётом общегосударственных и национально-региональных потребностей сформулированы цели, принципы и основные направления развития многоуровневого непрерывного иноязычного образования в нашем регионе, определено содержание и технологии его реализации.

Пособие предназначено для студентов бакалавриата, магистрантов и аспирантов языковых факультетов, школьных учителей, преподавателей вузов, интересующихся проблемами качества иноязычного образования.

УДК81:37  
ББК 74.268.19+81.2-9

© Н. Н. Голубкова, А. Н. Утехина,  
Е. В. Тройникова, Н. В. Маханькова,  
И. К. Войтович, И. С. Трифонова,  
Л. И. Хасанова, 2013  
© ФГБОУ ВПО «Удмуртский  
государственный университет», 2013

## Содержание

1. Общие положения.....	4
2. Современные методологические подходы к разработке системы повышения качества иноязычного образования в Удмуртской Республике .....	10
3. Компетентностная модель иноязычного образования в Удмуртской Республике.....	19
4. Дидактическое обеспечение иноязычного образования .....	25
4.1. Начальная ступень иноязычного образования.....	25
4.2. Средняя ступень иноязычного образования (5–8 классы).....	31
4.3. Старшая ступень иноязычного образования.....	38
4.4. Иноязычное профессиональное образование .....	45
4.5. Послевузовское профессиональное иноязычное образование ..	56
5. Воспитательные и развивающие аспекты иноязычного образования .....	65
6. Социальное партнёрство в иноязычном образовании.....	75
7. Этапы реализации и ожидаемые результаты Концепции .....	79
Литература .....	83
Приложение. Мероприятия по реализации Концепции повышения качества иноязычного образования .....	86

## 1. Общие положения

Современная политическая и социально-экономическая ситуация определяет высокий интерес со стороны государства и общества к иноязычному образованию, которому отведена роль стратегического ресурса социально-экономического развития России в XXI веке.

Система иноязычного образования в Удмуртской Республике – важнейший институт сохранения межнационального мира, учитывающий задачи проектирования поликультурной гармонии, ведущий фактор развития национальных культур и языков, действенный инструмент интеграции Удмуртии на региональном и международном уровне.

Эффективность экономической модернизации республики, продуктивность регионального и международного взаимодействия политических и гражданских институтов Удмуртии с мировым сообществом, социальная мотивированность населения к улучшению качества жизни и получению более престижной работы в результате повышения своей квалификации в значительной степени определяются инновационной системой иноязычного образования, которая способна обеспечить достойное качество иноязычной подготовки различных уровней и слоёв населения.

В связи с введением новых ФГОС для начальной школы (2009 г.), для средней школы (2011 г.) и ФГОС для среднего (полного) общего образования (2012 г.) повышается уровень требований к организации обучения в предметной области «Иностранный язык», что обуславливает необходимость введения системных изменений в иноязычное образование и подготовку и переподготовку учителей и преподавателей иностранных языков разных образовательных учреждений, включая среднее профессиональное, высшее и послевузовское образование.

В Министерстве образования и науки РФ рассматривается вопрос о введении обязательного ЕГЭ по иностранному языку на территории РФ к 2020 году, но в регионах данный процесс

может начаться с 2013 года. Это требует значительных интеллектуальных ресурсов, разработки и внедрения инновационной системы подготовки (высшее образование) и переподготовки (послевузовское образование) учительских кадров для Удмуртии.

Вместе с тем проведённый анализ состояния системы иноязычного образования и результатов иноязычной подготовки в республике по итогам ЕГЭ свидетельствует о её недостаточно высоком уровне, причинами которого стали:

*на социально-педагогическом уровне:*

- дефицит квалифицированных педагогических кадров в системе среднего школьного и профессионального образования по различным языковым направлениям, способных работать в сложившихся условиях перехода на новые государственные стандарты;
- частичное распространение учебных программ и методик преподавания иностранного языка, предусматривающих продуктивную самостоятельную иноязычную практику обучаемых;
- недостаточное использование возможностей современных информационных и коммуникационных технологий;
- неэффективное использование практики многоязычия (языкового разнообразия) в учебных заведениях, позволяющей в перспективе гармонизировать социокультурное пространство республики и в значительной степени повысить инновационный потенциал её экономического развития;

*на научно-теоретическом уровне:*

- отсутствие целостной системы иноязычного образования Республики, включающей начальную, общеобразовательную, среднюю и высшую профессиональную (бакалавриат, магистратура, аспирантура), послевузовскую и дополнительную (повышение квалификации и переподготовка) ступени;

- неразработанность научно-педагогической модели иноязычной подготовки населения, учитывающей потребности республики;
- слабая проработка вопросов методологии организации процесса иноязычного образования и отбора содержания, технологий, методов и форм, применяемых с целью последовательного развития иноязычной коммуникативной компетенции населения республики различных возрастных и социальных групп;

*на научно-методическом уровне:*

- нехватка ресурсного обеспечения процесса иноязычного образования и поддержания иноязычного многообразия в республике;
- недостаточная разработанность педагогических условий и средств программно-дидактического обеспечения эффективности и продуктивности данного процесса;
- несогласованный подход к повышению квалификации учителей иностранного языка и формированию научно-методического обеспечения данного процесса;
- нехватка инновационной учебной и методической литературы в обучении ИЯ, учитывающей потребности отечественного социума и ориентированной на подготовку личности к сотрудничеству в поликультурном и многоязычном мире.

Таким образом, обозначенные причины определили актуальность разработки *Концепции повышения качества иноязычного образования в Удмуртской Республике* (далее – Концепция), в которой с учётом общегосударственных и национально-региональных потребностей сформулированы цели, принципы и основные направления развития многоуровневого непрерывного иноязычного образования в нашем регионе.

*Цель концепции* – обеспечение единства культурно-образовательного пространства обучения иностранному языку на начальной, средней и старшей школьной, вузовской (бакалавриат, магистратура, аспирантура), послевузовской ступенях, предусматривающее концептуальное обновление содержания обучения иностранному языку, разработку и внедрение наукоемких и практико-ориентированных технологий, обеспечивающих повышение качества языковых и культуроведческих знаний и овладения стратегиями эффективной учебно-творческой деятельности.

*Повышение качества иноязычного образования* рассматривается нами, во-первых, как организация системы непрерывного иноязычного образования на территории Удмуртской Республики, обеспечивающая согласование всех уровней и ступеней обучения иностранному языку, включая повышение квалификации учителей, во-вторых, как внедрение в существующую систему наукоемкого и практико-ориентированного дидактического обеспечения содержания иноязычного образования, разработанного с учётом современных требований федеральных государственных стандартов, требований и тенденций мирового и отечественного образовательного сообщества.

Концепция опирается на анализ мировых и отечественных тенденций развития иноязычного образования, учитывает новейшие условия его функционирования в России и Удмуртской Республике, развивает основные принципы образовательной политики государства. Определение целей обучения конкретно для каждой ступени происходило на основе требований образовательных стандартов, современных методологических подходов к модернизации иноязычного образования, а также обобщения зарубежного и отечественного инновационного опыта обучения ИЯ.

Основанием для концепции послужили следующие документы: Конституция Российской Федерации; Законы Российской Федерации «Об образовании», «О высшем и после-

вузовском профессиональном образовании»; Национальная доктрина образования в Российской Федерации (на период до 2025 года), «Концепция общенациональной системы выявления и развития молодых талантов», «Концепция развития поликультурного образования в Российской Федерации», ФГОС по иностранным языкам для всех ступеней обучения.

Основное внимание при реализации Концепции должно быть уделено повышению профессионального мастерства учителей и преподавателей иностранного языка, обеспечению высокого качества содержания образовательных программ, разработке и внедрению наукоемких и практико-ориентированных технологий в процесс иноязычного образования.

Концепция повышения качества иноязычного образования в республике строится на следующих базовых принципах:

- 1) *гуманизация*, предполагающая организацию эффективной подготовки личности к иноязычной устной и письменной коммуникации, воспитание толерантного отношения к языковому и культурному многообразию современного мира, расширение возможностей самореализации, социального роста, повышения качества жизни;
- 2) *системность*, предполагающая формирование и развитие в республике системной целостности иноязычного образования, что реализуется в создании непрерывной последовательности в овладении личностью иноязычной коммуникативной компетентностью, согласовании ступеней и уровней иноязычного образования, создании единого культурно-образовательного пространства на основе социального партнёрства;
- 3) *регионализация*, предполагающая органичное включение в систему иноязычного образования региональных особенностей республики (культурных, экономических, географических, демографических и др.), что поддерживается также ключевыми принципами Концепции поликультурного образования России;

- 4) *фундаментализация*, означающая, что разработка Концепции основывается на накопленном опыте фундаментальных исследований в области филологии, лингвистики, психологии, психолингвистики, педагогики и лингводидактики, а также с учётом современных требований и тенденций развития иноязычного образования в России и за рубежом, всё это должно отразиться на содержании и технологиях обучения иностранному языку в республике;
- 5) *интеграция*, выражающая объединение усилий заинтересованных в развитии иноязычного образования лиц, ведущая к созданию социального партнёрства и обеспечению единства культурно-образовательного пространства обучения иностранным языкам (*далее – ИЯ*) на начальной, средней и старшей школьной, вузовской (бакалавриат, магистратура, аспирантура), послевузовской ступенях в ходе концептуального обновления содержания обучения ИЯ, разработки и внедрения наукоемких и практико-ориентированных технологий.

## **2. Современные методологические подходы к разработке системы повышения качества иноязычного образования в Удмуртской Республике**

Выбор методологических подходов является важным этапом разработки Концепции, поскольку они определяют комплекс понятий, идей, стратегий и технологий, используемых в процессе проектирования и конструирования иноязычного образования республики. Рассмотрим основные методологические подходы к повышению качества иноязычного образования.

Гуманистическая парадигма культурологического типа изменяет ключевые подходы к организации процесса обучения иностранному языку, что предполагает:

- развитие у обучаемых общечеловеческих ценностей, гуманного отношения к окружающему миру и сопереживания с ним;
- личностно-ориентированную направленность в обучении, способствующую развитию и реализации компетенции самопознания и познания других;
- всестороннее развитие обучаемых с опорой на их активность и самостоятельность в выборе учебных материалов и приёмов обучения;
- уважительное, чуткое, эмпатийное отношение к учащемуся как к личности с собственным мировидением и сложившимся положительным фондом знаний и взглядов.

Именно данные положения определяют гуманистическую направленность современных обучающих технологий, реализуемых в рамках следующих подходов.

*Системный подход.* Рассматривая проблему повышения качества обучения иностранным языкам, необходимо говорить о системном подходе как ключевой стратегии организации обучения иностранному языку на территории Удмуртии.

Системность означает, что изменения, предлагаемые данной Концепцией, затрагивают все ступени и уровни обучения иностранному языку: дошкольную, начальную, среднюю, старшую, профессиональную и послевузовскую. Данные уровни образуют структурную основу целостной дидактической системы иноязычного образования в республике. Конструируя целостную дидактическую систему, в которой все ступени обучения взаимодействуют друг с другом, мы создаём эффективное средство организации и управления качеством иноязычного образования.

Качество видится в первую очередь в оптимальном функционировании дидактического процесса, ядром которого выступают результативно-целевая основа, компетентностно-ориентированное содержание, образовательные технологии, контрольно-диагностические мероприятия, а также формы взаимодействия субъектов образовательного процесса. Взаимная обусловленность каждого уровня обучения иностранному языку предполагает создание сетевого образовательного пространства взаимодействия, основными элементами которого являются дошкольные, школьные, среднеспециальные, профессиональные учебные заведения, система дополнительного образования и повышения квалификации учителей и преподавателей иностранного языка, а также тесное сотрудничество организационных образовательных структур и субъектов образовательного процесса. На данный момент такое взаимодействие существует, однако в нашем случае речь идёт о *системной организации* такого взаимодействия, чему могут способствовать изменение подходов к повышению квалификации учителей и преподавателей иностранного языка, создание интегративных научно-образовательных центров, виртуальных объединений учителей иностранного языка, электронных информационно-учебных порталов, форумов, где учителя и преподаватели имели бы возможность быстрого доступа к учебным, научным и иным ресурсам.

Чрезвычайно важным в повышении качества иноязычного образования с позиций системного подхода является установление «внешних» связей дидактической системы, поскольку перспектива его дальнейшей модернизации, а значит действенности, во многом определена требованиями общества и личности к уровню развития иноязычной коммуникативной компетенции, предопределяя тем самым всё содержание системы. В этом случае существенным условием организации целостной дидактической системы становится обеспечение её открытости, что реализуется в создании сетевого социального партнёрства между образовательными, общественными, производственными и другими структурами.

*Компетентностный подход.* Идеиная основа компетентностного подхода заключается в подготовке человека к жизни в современных условиях изменчивости и нестабильности окружающего мира на основе освоенных практических способов деятельности. Данная стратегия в иноязычном профессиональном образовании позволяет обеспечить подготовку специалиста в области иноязычной и межкультурной коммуникации, владеющего глубокими филологическими и лингвистическими знаниями, готового самостоятельно и творчески решать профессиональные задачи, осознавать личностную и общественную значимость языковой подготовки и нести ответственность за её результаты.

Развиваемая модель компетенций, обозначенная в Концепции, требует учёта главных ценностей субъекта, видов деятельности, представлений и ожиданий, а также доминирующих в его окружении особенностей внешней среды, выражаемых в актуальных требованиях общества. Реализация целевых назначений компетентностного подхода в подготовке личности к эффективной иноязычной и межкультурной коммуникации предполагает:

- создание целостного единства компетенций, выражающих готовность человека эффективно и продуктивно взаимодействовать с представителями другой культуры;

- комплексное освоение обучающимися различных способов иноязычной речевой деятельности;
- усиление значения окружающей образовательной среды, поскольку действенность освоенных компетенций проявляется в самостоятельности личности, а задачей образовательных структур в этой связи становится создание условий для выявления и развития каждого и оказание поддержки личности в поиске профессиональных ценностных ориентиров;
- интегративную трансформацию содержания, что обеспечивает системность овладения компетенциями и создание пространства образовательных технологий, наиболее эффективных для формируемых компетенций;
- обеспечение связи с образовательными и оценочными технологиями с направленностью на диагностику конкретных достижений личности.

*Интегративный подход.* Следующим концептуальным положением, определяющим современные стратегии обучения иностранным языкам, является интегративный подход к отбору и организации содержания языковых и гуманитарных дисциплин для достижения качества образовательного пространства. Очевидна целесообразность создания единой дидактической системы, которая объединяет, во-первых, несколько научных направлений, включающих такие дисциплины, как философия, культурология, литература, история и иностранный язык. Во-вторых, интегративный подход предполагает согласованное обучение родному и иностранным языкам, не только для решения коммуникативных целей, но и для формирования аналитических форм мышления на материале нескольких языков, развития умений сознательного, творческого анализа языкового материала, приобщения обучающихся к родной и «чужой» культуре.

*Личностно-ориентированный подход.* Обучение иностранному языку в соответствии с личностно-ориентированным

подходом, в основе которого лежат теоретические положения Л. С. Выготского, С. Л. Рубинштейна, А. Н. Леонтьева, Ш. А. Амонашвили, И. А. Зимней, Е. В. Бондаревской, И. С. Якиманской и других, предполагает:

- создание единой образовательной среды с начального уровня до последнего, в которой поддерживается единство дидактических и методических правил на протяжении всего периода обучения, единый стиль отношения к учащимся;
- в центре обучения находится сам обучающийся – его мотивы, цели, неповторимый психологический склад, то есть обучающийся как личность, который учится уважать и видеть личность в других;
- процесс обучения – это процесс продуктивной самостоятельной учебной деятельности каждого ученика, направленный на становление его сознания и его личности в целом;
- самостоятельность обучающихся в процессе учения выражается в самостоятельной постановке целей и задач курса, в выборе предпочтительных приёмов, в индивидуальной избирательности в проработке учебного материала;
- учёт национальных, половозрастных, индивидуально-психологических, статусных особенностей, морально-этических и нравственных ценностей обучаемых;
- целенаправленное формирование учебно-познавательных стратегий и компетенций учебного взаимодействия.

Реализация на практике данных положений при обучении иностранному языку предполагает:

- учёт как социально-типического, так и индивидуально-неповторимого в личности обучаемого;
- учёт и развитие «положительного фонда» личности, опора на имеющиеся знания и привлечение этих знаний до того, как преподаватель объяснил материал;

- развитие самостоятельности обучающихся, выражающейся в самостоятельном определении целей и задач курса, в выборе приёмов, которые являются для них предпочтительными;
- необходимость преемственности и перспективности в работе не только с группой, но и с отдельной личностью;
- целенаправленное формирование учебных умений, соответствующих характерным для того или иного возраста учебным стратегиям;
- обеспечение динамичности индивидуальной работы с обучающимися, комбинирование и трансформирование разнообразных приёмов и форм с учётом изменений в когнитивно-познавательных, рефлексивно-оценочных, коммуникативно-деятельностных достижениях обучающихся.

Главным критерием эффективности организации личностно-ориентированного обучения является не количество и не разнообразие внешних мер, а более высокий уровень внутреннего освоения культуры познавательной деятельности.

*Коммуникативно-деятельностный подход.* Применительно к обучению иностранному языку мы берём за основу психолингвистическую теорию речевой деятельности (Л. С. Выготский, И. А. Зимняя, А. А. Леонтьев) и рассматриваем речь как процесс формирования и формулирования мысли средствами языка и определяем обучение языку как последовательность взаимосвязанных фаз речевой деятельности: создание эмоционального настроения на восприятие иноязычной речи для стимулирования потребности в речевом высказывании, включение обучаемых в деятельность с новыми языковыми единицами для появления речевой интенции, создание условий для опосредования мысли во внутренней речи (установление ассоциативных связей и т. д.), моделирование коммуникативных ситуаций для акустико-артикуляционной реализации речи. Знание психолингвистических основ речепорождения позволяет

выделить основные этапы процесса обучения неродному языку: создание мотива говорения, необходимость установления связи слова и понятия, внутреннее программирование учащимся высказывания, создание условий для внешней реализации речи, то есть моделирование коммуникативной ситуации.

В соответствии с коммуникативным подходом обучение языку учитывает особенности реальной коммуникации, а в основе процесса обучения – модель реального общения, поэтому обучаемый овладевает навыками и умениями выражать ту или иную интенцию и использовать диалогические единства, сгруппированные по коммуникативным намерениям (просьбу, согласие, отказ, приглашение, совет, упрёк и т. д.). Общеизвестны основные черты коммуникативно-деятельностного подхода:

- речевая направленность процесса обучения;
- функциональность в отборе и организации материала;
- ситуативность в активизации языкового и речевого материала и организации его тренировки;
- использование аутентичных материалов, к которым относятся языковые формы, типичные для выражения определённой коммуникативной интенции, аутентичные тексты, а также различные вербальные и невербальные средства, характерные для носителей языка.

В отечественной методике достаточно разработаны подлинно коммуникативные технологии обучения в соответствии с личностно-деятельностным подходом: ситуации речевого взаимодействия, работа над проектами, тренинги, модерация, моделирование учебных ситуаций, дискуссии, пленумы «за» и «против», сюжетно-ролевые игры и др. Основной целью коммуникативно-деятельностного обучения определено формирование иноязычной коммуникативной компетентности, включающей такие компоненты, как лингвистическая, социолингвистическая, дискурсивная, стратегическая, социокультурная и социальная компетенции.

*Социокультурный подход.* Изменение характера процесса обучения иностранным языкам существенно повлияло на расширение функций языкового образования в плане подготовки обучаемых к устному и письменному общению с носителями конкретного языка в реальной жизненной ситуации, в связи с чем был обозначен *социокультурный подход* (В. В. Сафонова, В. П. Фурманова), предполагающий обучение:

- адекватной интерпретации национально-культурной, этнической и социально-стратификационной информации;
- корректному употреблению лингвострановедчески и социокультурно маркированной лексики;
- речевому поведению коммуникантов с использованием речевого этикета;
- умению соотнести известные явления другой культуры с подобными явлениями родной культуры.

Социокультурный подход к иноязычному образованию предполагает:

- обучение иностранным языкам в контексте диалога культур и цивилизаций;
- опору на функционально-адекватные иноязычные аутентичные материалы;
- учёт возрастных интересов и потребностей обучаемых в межкультурном общении;
- иноязычное коммуникативное развитие обучаемых в единстве с их когнитивным и эмоционально-эстетическим развитием.

Реализации социокультурного языкового содержания способствуют культуроведчески-ориентированные технологии (В. В. Сафонова), предопределяющие коммуникативно-познавательные, познавательно-поисковые, культуроведческие задания, культуроведчески ориентированные ролевые игры, дискуссии, проекты и др.

Методологические подходы являются базисными категориями в организации обучения иностранному языку, реализую-

щими ведущую идею обучения на практике в виде определённой стратегии построения содержания и технологии обучения. Основу классификации настоящих подходов составляет системно-методологическая модель, рассматривающая три уровня организации обучения иностранному языку: концептуальный – общенаучный – научно-методический. Концептуальному уровню соответствует гуманистическая парадигма культурологического типа, общенаучному – системный, интегративный и компетентностный подходы. На научно-методическом могут быть выделены личностно-ориентированный, коммуникативно-деятельностный и социокультурный подходы. Данная системно-методологическая модель представляет собой комплекс взаимодополняющих и взаимодействующих подходов и нацелена в первую очередь на организацию последовательного, непрерывного и системного обучения иностранным языкам. В обозначенных подходах находится ключ к построению современных технологий иноязычного образования, которые необходимо внедрять в учебные заведения республики.

### **3. Компетентностная модель иноязычного образования в Удмуртской Республике**

Основополагающим условием достижения качества иноязычного образования, наряду с модернизацией его содержания и введением инновационных технологий, является целостная результативно-целевая основа иноязычной подготовки обучающихся, подразумевающая последовательное развитие иноязычной коммуникативной компетентности и смежных с ней компетенций на следующих уровнях и ступенях обучения:

- начальная ступень иноязычного образования;
- средняя ступень иноязычного образования;
- старшая ступень иноязычного образования;
- иноязычное профессиональное образование;
- ступень послевузовского иноязычного образования.

Принятая в Концепции компетентностная модель иноязычного образования разрабатывалась на основе ФГОС по иностранным языкам для начальной школы (2009 г.), для средней школы (2011 г.), для среднего общего образования 10–11 классы (2012 г.), ФГОС ВПО по направлениям подготовки «Филология» и «Лингвистика» (квалификация / степень «бакалавр», «магистр»), методологии проекта «Tuning».

Основным требованием к качеству современных образовательных практик в области иноязычного образования выступает разработка объективных процедур оценки уровня знаний и способов практической иноязычной деятельности обучаемых, которые позволяют однозначно, то есть объективно, воспроизводить измерение и оценку результатов образовательной деятельности. В этом случае можно говорить, что планируемые результаты задаются в диагностической форме на уровне целей обучения, которые сегодня заключаются в компетенциях. С учетом данных обстоятельств была разработана следующая компетентностная модель иноязычной подготовки молодежи Удмуртской Республики.

## Компетентностная модель иноязычной подготовки в Удмуртской Республике

Ступени иноязычного образования	Компетентности / Компетенции
<i>Начальная ступень иноязычного образования</i>	<i>Базовая учебная культура дошкольников и младших школьников:</i> - владение способами учебной деятельности; - приобщение ребёнка к иноязычной культуре; - речевое развитие.
<i>Средняя ступень иноязычного образования</i>	<i>Иноязычная коммуникативная компетентность:</i> - мотивационно-учебная компетенция; - информационно-познавательная компетенция; - учебно-стратегическая компетенция; - межкультурная компетенция; - рефлексивно-оценочная компетенция.
<i>Старшая ступень иноязычного образования</i>	<i>Общекультурная и иноязычная коммуникативная компетентность:</i> - мотивационно-познавательная компетенция; - информационно-познавательная компетенция; - социокультурная компетенция; - социально-профессиональная компетенция; - рефлексивная компетенция.
<i>Высшее профессиональное образование Бакалавриат Магистратура Аспирантура</i>	<b><i>Общекультурная компетентность:</i></b> - когнитивно-познавательная компетенция; - личностная компетенция; - гражданская и нравственная позиция; - социальная компетенция; - компетенция международного сотрудничества.
	<b><i>Профессиональная компетентность:</i></b> <i>Иноязычная коммуникативная компетентность:</i> - лингвистическая компетенция; - межкультурная компетенция; - социолингвистическая компетенция; - социокультурная компетенция; - дискурсивно-стратегическая компетенция.

	<p><i>Компетенции научно-исследовательской, научно-методической и проектной деятельности:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- информационно-познавательная компетенция;</li> <li>- когнитивная компетенция;</li> <li>- стратегическая компетенция;</li> <li>- презентационная компетенция;</li> <li>- аналитико-рефлексивная компетенция;</li> <li>- компетенция организации и реализации образовательных, научно-исследовательских проектов, связанных с филологической, лингвистической и педагогической деятельностью.</li> </ul> <p><i>Компетенции организационно-управленческой деятельности:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- компетенции организации мероприятий учебного, исследовательского, общественного характера, связанных с филологической, лингвистической и педагогической деятельностью;</li> <li>- компетенции организации познавательной информационно-коммуникационной среды, профессионально-нравственного воспитательного пространства;</li> <li>- компетенции организации процесса саморазвития.</li> </ul>
<p><i>Послевузовская ступень иноязычного образования, включающая повышение квалификации, переподготовку учителей иностранного языка</i></p>	<p><i>Иноязычная профессионально-коммуникативная компетентность:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- мотивационно-ценностная компетенция;</li> <li>- когнитивно-праксеологическая компетенция;</li> <li>- коммуникативно-деятельностная компетенция;</li> <li>- теоретико-методологическая грамотность;</li> <li>- технологическая культура;</li> <li>- социально-эмоциональная компетенция;</li> <li>- рефлексивная культура.</li> </ul>

*Начальная ступень иноязычного образования.* Основная цель обучения иностранному языку на начальной ступени заключается в формировании базовой учебной культуры дошкольников и младших школьников, которая включает освоение элементарных способов учебной деятельности; приобщение ребёнка к иноязычной культуре; речевое развитие обучающихся на родном и иностранном языке (формирование звуковой культуры речи, освоение значения иностранного слова, элементарное осознание грамматических явлений). Ядром иноязычного речевого развития младшего школьника является иноязычная коммуникативная компетентность, содержание которой составляют мотивационно-познавательные (формирование интереса и поддержание желания изучать иностранный язык), когнитивно-интеллектуальные (развитие интеллектуально-познавательных способов деятельности), коммуникативно-деятельностные (освоение функциональных приёмов речевой деятельности) и рефлексивно-оценочные (элементарная оценка собственной деятельности и личных возможностей) способности.

*Средняя ступень иноязычного образования.* Основная цель обучения ИЯ на данной ступени – овладение иноязычной коммуникативной компетентностью, включающей мотивационно-учебную (понимание значения изучения иностранного языка), информационно-познавательную (освоение способов работы с иноязычным текстом), учебно-стратегическую (владение учебными стратегиями освоения иностранного языка и культуры), межкультурную (формирование культуроведческой осведомленности) и рефлексивно-оценочную (анализ учебных действий и своего иноязычного развития) компетенции. Овладение данными компетенциями предполагает освоение навыков понимания читаемого и аудируемого текста, овладение диалогической, монологической и письменной речью, культуроведческими знаниями и эмоционально-оценочными умениями.

*Старшая ступень иноязычного образования.* Целью профильного иноязычного образования в старшей школе является формирование общекультурной и иноязычной коммуникатив-

ной компетентности, позволяющей успешно решать задачи допрофессионального образования. Это общекультурная и иноязычная коммуникативная компетентности, включающие мотивационно-познавательную (понимание смысла и значения изучения иностранного языка), информационно-познавательную (развитие способов работы с иноязычной информацией из различных источников), социокультурную (адекватное восприятие иноязычной / родной культуры), социально-профессиональную (актуализация накопленного потенциала при решении познавательных и коммуникативных задач) и рефлексивную (критический анализ содержания и методов иноязычной деятельности, определение дальнейших направлений иноязычного образования) компетенции. В задачи овладения данными компетенциями входят: конструирование собственных знаний («знать»); развитие умений жить в многокультурном обществе («жить вместе»); развитие субъектности и самостоятельности в определении своей профессиональной направленности («быть»); организация рефлексивной образовательной деятельности («делать»).

*Иноязычное профессиональное образование (бакалавриат, магистратура и аспирантура).* Основная цель профессионального иноязычного образования заключается в личностном, социальном и профессиональном развитии студента, что предполагает: когнитивное развитие студента, включающее развитие системного, методологического, критического, творческого и др. видов мышления; социальное развитие студента, в рамках которого осуществляется подготовка личности к различным типам взаимодействия в малых, больших группах, проектная и организационно-управленческая деятельность; личностное развитие студента, предполагающее формирование эмоциональных, творческих, социальных, речевых качеств; профессиональное развитие студента в области научно-исследовательской, прикладной и педагогической деятельности.

*Послевузовская ступень иноязычного образования, включающая повышение квалификации и переподготовку учителей иностранного языка.* Цель данной ступени – развитие иноязыч-

ной профессионально-коммуникативной компетентности, включающей мотивационно-ценностную (понимание личностного смысла непрерывного иноязычного развития и деятельностное отношение к активизации профессионального потенциала), когнитивно-праксеологическую (интегративность в реализации существующих профессиональных лингвистических, социокультурных, дискурсивных и др. ресурсов), коммуникативно-деятельностную (дальнейшее развитие профессиональной коммуникативной компетенции и её использование в новых ситуациях), теоретико-методологическую грамотность (осведомлённость в области современных подходов и стратегий организации процесса иноязычного образования), технологическую культуру (владение приёмами инновационного развития технологического обеспечения), социально-эмоциональную компетенцию (удовлетворённость осуществляемой профессиональной деятельностью и содействие в повышении её значимости) и рефлексивную культуру (осмысление представлений преподавателя о себе, анализ учебных действий, культура оценивания ошибок и др.).

## **4. Дидактическое обеспечение иноязычного образования**

### **4.1. Начальная ступень иноязычного образования**

В связи с повышающимися требованиями к организации обучения иностранным языкам, отраженными в новых ФГОС для начальной школы (2012 г.), появилась необходимость введения системных изменений в иноязычное образование как в школьных образовательных учреждениях, так и в системе дополнительного образования.

Основное направление начального иноязычного образования на современном этапе – качественно новый процесс обучения (социальные формы всестороннего воспитания и развития) и просвещения – приобщение к человеческой культуре. Освоение иноязычной культуры предполагает приобретение знаний о различных областях жизни страны изучаемого языка, воспитание толерантного отношения к стране и её народу, развитие умений межкультурного общения и формирование мотивации к дальнейшему овладению языком. Положения гуманистической парадигмы культурологического типа реализуются в тесной взаимосвязи коммуникативно-ориентированного обучения иностранному языку с интенсивным использованием его как инструмента познания мировой культуры, национальных культур народов стран изучаемых языков и их отражения в образе и стиле жизни людей, духовного наследия народов и способа достижения межкультурного понимания.

В Институте иностранных языков и литературы Удмуртского государственного университета более 20 лет успешно работает детская школа раннего языкового развития «Лингва», являющаяся экспериментальной площадкой для научных исследований, педагогический коллектив которой разрабатывает теоретико-методологические основы раннего языкового образования и апробирует современные технологии обучения дошкольников и младших школьников родному / национальному и иностранным

языкам. Защищены кандидатские диссертации (6), дипломные и магистерские работы (40). Наряду с этим разрабатываются концепция «Многоязычие в полиэтническом регионе» и оригинальные методики обучения двум государственным (русскому и удмуртскому) и иностранным языкам. Реализация данных направлений работы школы «Лингва» происходит в совместной деятельности специалистов дошкольных и школьных учреждений, преподавателей, научных сотрудников высших учебных заведений и научно-исследовательских институтов.

С учетом современных тенденций к интеграции старшей дошкольной и младшей школьной ступеней, ведущих к созданию начального культурно-образовательного пространства, определены цели, задачи и содержание обучения иностранному языку на данном этапе. Основными методологическими ориентирами научно-педагогической деятельности являются культурно-историческая концепция развития ребёнка (Л. С. Выготский), теория развивающего обучения (В. В. Давыдов, Д. Б. Эльконин), теория создания инновационной среды и методов активного обучения (А. А. Вербицкий, М. М. Махмутов, Т. И. Шамова).

*Основная цель иноязычного образования* на младшей ступени обучения – личностное развитие ребёнка, предполагающее:

- развитие психических функций, связанных с речевыми процессами (восприятия, памяти, мышления);
- развитие и совершенствование коммуникативных навыков и умений в групповом взаимодействии и развитие личностных качеств (эмоциональных, творческих, социальных, когнитивных и речевых);
- овладение учебными действиями (слушать, задавать вопросы и т. д.).

Это определяет следующие задачи иноязычного образования на начальной ступени:

- познание иноязычной культуры и корреспондирующих элементов родной культуры, усвоение общечеловеческих ценностей;

- формирование положительного восприятия иноязычной культуры и формирование положительного отношения к культуре страны изучаемого языка и ее народу;
- формирование интереса и мотивации к дальнейшему изучению иностранного языка и самостоятельному овладению иноязычной культурой.

С учётом общедидактических принципов современного образования и собственно методических принципов обучения иностранному языку как школьному предмету – личностно ориентированных, культурно ориентированных и деятельностно ориентированных – мы определили ряд принципов, которыми руководствуемся при организации обучения иностранному языку на начальной ступени овладения ИЯ на основе диалога родной и иноязычной культуры.

1. *Принцип личностно ориентированного учения и общения* в условиях группового взаимодействия. В центре обучения – ребёнок с его интересами, потребностями, задатками, способностями и другими индивидуальными и психологическими особенностями. Группа учит каждого, и каждый помогает учиться всем. Развитие личности ребенка протекает в двух взаимосвязанных видах деятельности: учебно-познавательной и общении, которые в современной педагогике и психологии обучения имеют тенденцию к слиянию.

2. *Принцип развития речемыслительной активности и самостоятельности учащихся в овладении иноязычной культурой на основе ситуаций как системы взаимоотношений* предполагает обучение иностранному языку параллельно с формированием мыслительных процессов в условиях интегративной динамической системы социально-статусных, ролевых, деятельностных и нравственных взаимоотношений.

3. *Принцип взаимосвязи сенсорного, интеллектуального и речевого развития ребёнка* заключается в достижении совокупности эмоционального переживания, моторного действия и работы речевых органов в процессе развития способности к осознанному творческому освоению окружающего мира.

4. *Принцип опоры на функционально-адекватные культуроведчески-ориентированные аутентичные материалы* обусловлена тем, что текст является основным источником знаний культуры. Исходя из этого, аутентичные материалы выполняют кумулятивную функцию языка, а их использование на уроке открывает нашим ученикам доступ к иноязычной культуре, содействует расширению кругозора учащихся. Познавательный же аспект тесно связан с развивающим, а именно с мотивацией, а также воспитательным – воспитание положительного отношения к другим народам, их культуре, истории, традициям и образу жизни.

5. *Принцип интеграции в обучении* предполагает взаимодействие и взаимопроникновение культур и систем родного и иностранного языков с целью создания условий для речевого развития.

В соответствии с концептуальным подходом, целью, задачами выделяются следующие требования к отбору учебного материала:

- культуроведческое наполнение (включение образцов детской культуры стран изучаемого языка: детский фольклор, современная детская художественная литература, а также культуроведчески ориентированные познавательные тексты, отражающие изучаемые аспекты иноязычной культуры);
- воспитательная ценность (содержательный потенциал отобранного дидактического материала в воспитании и развитии младших школьников средствами иностранного языка);
- тематическая маркированность (соответствие материала тематическим блокам, представляющим педагогически адаптированную систему знаний о мире, нацеленную на формирование целостного представления ребёнка об окружающей действительности и о месте в ней человека);
- соответствие жизненному и речевому опыту учащихся;

- соответствие настоящим интересам ребенка и создание условий для развития новых интересов и мотивации к дальнейшему изучению иностранного языка;
- дополняемость (соотнесённость с подобными элементами культуры своей страны);
- «диалогичность» текста («открытость» для интерпретации и осмысления, возможность использования текста как источника информации и тем для обсуждения, создания коммуникативных ситуаций).

Современные требования к уровню владения иностранным языком инициируют внедрение в практику образовательного процесса наукоемких и практикоориентированных сквозных технологий:

- исследовательская технология (определение проблемы, выдвижение гипотезы, выбор источников информации, анализ, синтез и систематизация полученной детьми информации, презентация результатов исследования поставленной проблемы);
- игровые технологии как средство развития мотивационно-познавательной сферы, как средство преодоления возрастного эгоцентризма, формирования ориентировочной основы умственных действий, овладения рефлексивными умениями для адекватной самооценки;
- технология развития критического мышления (вызов имеющихся знаний по теме, осмысление получаемой информации, рефлексивное осмысление и обобщение полученной информации и определение направлений для дальнейшего изучения темы), благодаря которой дети овладевают эффективными стратегиями мышления, позволяющими работать с информацией на всех образовательных ступенях, кроме того, развивают в себе качества толерантности, патриотизма, дружелюбия, доброты, милосердия к окружающему миру.

Для изучения динамики развития детей разработан диагностический инструментарий по следующим критериям:

- осознанное владение способами учебной деятельности, проявляющееся в пяти измерениях – умении слушать, использовании приемов коммуникации, использовании компенсаторных способов, использовании мнемотехники, использовании голосовых модуляций;
- освоение ребёнком культуры, проявляющееся в умении различать «родную» и «чужую» культуру, во владении речевым этикетом, в умении сравнивать «родное» и «чужое» в произведениях детского фольклора, играх, сказках, песнях, стихах;
- речевое развитие, проявляющееся в следующих характеристиках: совершенствование фонематического слуха и речевой памяти, владение операцией обобщения на основе сравнения языковых явлений, монологическая и диалогическая активность.

Для изучения динамики сформированности компонентов базовой культуры младших школьников разработаны определенные методики. Первая методика направлена на проверку усвоения детьми тематической лексики: существительных, глаголов, прилагательных. Вторая методика выявляет умения младших школьников обобщать предметы по какому-либо признаку по прорабатываемым темам. Третья методика выявляет умения младших школьников находить правильные соответствия иностранному слову. Четвёртая методика позволяет определить объём языкового материала, используемого при описании предмета.

Критерии базовой культуры по овладению учебными действиями выявляются по показателям и оценкам коммуникативных умений: умения организовать общение, умения поддержать и завершить общение, умение использовать компенсаторные средства коммуникации.

Диагностирование уровня освоения ребёнком иноязычной культуры происходит в ходе изучения умений различать

«родную» и «чужую» культуру, умения сравнивать «родное» и «чужое» в стихах, песнях и сказках, владение речевым этикетом.

Изучение динамики развития младших школьников с помощью данных методик обусловлено несколькими причинами: значимостью выделенных характеристик для общего развития ребёнка, которые способствуют социальной адаптивности младших школьников (формированию базовой культуры, развитию психических функций, познавательной активности, развитию коммуникативных качеств) и формированию учебной мотивации (готовности к групповым формам взаимодействия, осознанному владению способами учебной деятельности, осознанию себя как личности).

#### **4.2. Средняя степень иноязычного образования (5–8 классы)**

Изучение причин затруднений учащихся средней школы в тестировании на знания иностранного языка в рамках PYSА–2006 и ежегодных ЕГЭ выявило ряд причин: задания большого объёма текстовой информации; задания из разных предметных областей; неумение определять способы учебных действий – размышления, анализа; неумение привлекать дополнительную информацию и сокращать избыточную; отсутствие навыков записи ответа в виде краткого и развёрнутого обоснования. Поэтому представляется необходимым определение *целей* иноязычного образования в средней школе в соответствии с разработанными Европейской комиссией рекомендациями в области политики иноязычного образования, требованиями ФГОС, а также с учетом психофизиологических, возрастных особенностей школьников и их знаний по иностранным языкам.

*Основная цель* обучения ИЯ на данной ступени – овладение иноязычной коммуникативной компетентностью, включающей мотивационно-учебную, информационно-познавательную, учебно-стратегическую, межкультурную и рефлексивно-оценочную компетенции. Овладение данными компетенциями

предполагает овладение навыками понимания читаемого и аудируемого текста, овладение диалогической, монологической и письменной речью, культуроведческими знаниями и эмоционально-оценочными умениями.

*Задачи* иноязычного образования в средней школе представляются следующими:

- мотивировать учеников к освоению учебных тем;
- стимулировать ответственность школьников за свою учёбу;
- научить школьников самостоятельно добывать знания, используя технологии в рамках программ e-Learning, e-Twinning и др.;
- способствовать развитию компетенций самообразовательной, исследовательской и творческой деятельности учеников средней школы;
- формировать у школьников системное мышление на основе самостоятельной работы над выполнением индивидуальных творческих заданий по иностранному языку.

*Принципы* обучения иностранному языку школьников средней школы:

- создание условий для умственного напряжения, связанного с постановкой цели овладения ключевыми компетенциями;
- поддержание сознательности, связанной с вызовом имеющихся знаний у учащихся для решения учебной задачи и поиском конкретной необходимой информации в режиме online;
- инициирование активности использования стратегий для отбора и систематизации учебного материала;
- наличие результатов, которые отражают собственное видение решения проблемы;
- овладение навыками самостоятельной работы в решении учебных языковых задач.

Поскольку подростки постоянно обращаются к информации Интернета, необходимо разрабатывать и внедрять *информационные технологии*, помогающие ученикам критически и эффективно использовать разнообразную информацию из Интернета и применять её в учебных ситуациях. Внедрение информационных и коммуникационных технологий способствует сетевому взаимодействию и участию учащихся в реализации крупных проектов Европейской комиссии UTCOLE, таких как CALIBRATE (калибровочные системы электронного обучения в школе), e-Twinning (партнерство в школах Европы, которое помогает учащимся и учителям быть в прямом контакте посредством электронной почты и принимать участие в международных конференциях на различных языках).

Для этого учащимся необходимо обучать самостоятельной познавательной деятельности (поиски источников информации в Интернете, прессе, литературе, на радио и телевидении). Для обучения следует использовать следующие учебные задачи, решаемые в информационных, исследовательских и проектных технологиях:

- 1) *задачи на воспроизведение содержания* (на уровне узнавания (что знакомо, на понимание отдельных фактов, понятий, на вычленение правил, норм поведения на уровне воспроизведения));
- 2) *задачи на осмысление информации на стадии вызова* (определение фактов, перечисление и описание фактов, свидетельствующих о том, где происходит действие, когда, с кем, в какой стране; объяснение поведения действующих лиц; определение отношений в описываемых источниках (цель, средство, влияние, функция, польза));
- 3) *задачи на осмысление полученной информации* (объяснение слов, понятий, смысла полученной из Интернета информации; обобщение ее; анализ и синтез учебного материала; аргументация событий и их оценка);

- 4) *задачи на порождение речевых высказываний* (составление плана, конспекта доклада или сочинения по материалам понятой и осмысленной информации, найденной в Интернете, написание доклада, письменное сочинение с обзором и сопоставлением всей полученной информации);
- 5) *задачи на развитие творческого мышления* (применение на практике (объяснение при помощи фактов из Интернета); попытка решения проблемных ситуаций с помощью аргументов из Интернета; эвристический поиск решения проблемы на основе собственных наблюдений и конкретных эмпирических данных);
- 6) *задачи на развитие рефлексии* (вспомнить, как произошло вычленение необходимой информации и её запоминание; сопоставить правомерность использованных ресурсов из Интернета; знать, почувствовал ли ученик необходимость полученной информации, ощутил ли он возможность совместного использования и редактирования текстовых материалов в режиме online; как проходило построение текста, всегда ли оно соответствовало разработанному ранее плану, конспекту; какие стратегии индивидуального и группового учебного действия осваивались школьниками).

Современные требования к уровню владения иностранным языком инициируют разработку наукоемких и практико-ориентированных сквозных технологий:

- исследовательская технология (определение проблемы, выдвижение гипотезы, выбор источников информации, анализ, синтез и систематизация полученной подростками информации, презентация результатов исследования поставленной проблемы);
- игровые технологии как средство развития мотивационно-познавательной сферы и преодоления возрастного эгоцентризма, формирования ориентировочной

основы умственных действий, овладения рефлексивными умениями для адекватной самооценки;

- технология развития критического мышления (вызов имеющихся знаний по теме, осмысление получаемой информации, рефлексивное осмысление и обобщение полученной информации и определение направлений для дальнейшего изучения темы), благодаря которой учащиеся овладевают эффективными стратегиями мышления, позволяющими работать с информацией на всех образовательных ступенях, кроме того, развивают в себе качества толерантности, патриотизма, дружелюбия, доброты, милосердия к окружающему миру.

Рассмотрим технологии организации самостоятельной работы. Представляется возможным выделить алгоритм действий учителя при использовании технологии организации *самостоятельной работы*.

I этап – *подготовительный*, на котором учителю необходимо:

- определить темы по учебнику для самостоятельной работы;
- разработать задания для самостоятельной работы;
- выбрать эффективные средства для работы с интернет-ресурсами;
- разработать технологическую карту самостоятельной работы ученика над темой с указанием форм, методов, средств учения.

II этап – *совместного целеполагания* ученика и учителя, предполагает составление и согласование технологической карты самостоятельной работы по определённой теме.

III этап – *деятельностный*, на котором ученик осуществляет учебно-познавательную деятельность, преподаватель даёт консультации по образовательному запросу ученика.

*Типы образовательного запроса:*

- информационный (не хватает информации для решения проблемы);
- ресурсный – использование Интернета для работы с ресурсами Сети и получения необходимой информации по программе e-learning или в режиме online;
- технологический (учитель рекомендует технологии, тактики, стратегии для решения проблемы);
- учебный – коррекция учебной и поисковой деятельности по решению проблемы;
- психологический – психолого-педагогическая поддержка и сопровождение ученика в преодолении неверия в свои силы, пессимизма, снижения мотивации и др.

IV этап – *рефлексивный* (оценивание учебных достижений), на котором ученик сам оценивает выполненную самостоятельную работу, предъявляя её учителю или одноклассникам.

V этап – *аналитический*, в ходе которого педагог анализирует полученные результаты, делает выводы, вносит коррективы в учебные задания.

Определены требования, предъявляемые к организации самостоятельной работы школьников в процессе обучения иностранному языку:

- обеспечение рационального сочетания объёмов урочной и внеурочной самостоятельной работы;
- методически целесообразная организация работы школьников;
- обеспечение учеников необходимыми материалами и информационными технологиями для превращения самостоятельной работы в творческий процесс;
- владение учителем стратегиями и обучение учеников стратегиям работы по программам электронного обучения с использованием ИКТ;

- учёт учебных и личностных достижений учащихся с целью стимулирования качественного выполнения самостоятельной работы.

Для изучения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетентности с составляющими информационно-познавательной, учебно-стратегической, социокультурной и рефлексивно-оценочной компетенциями используются следующие модифицированные методики: методика В. А. Ключевой «Определение уровня владения учебными стратегиями понимания, осмысления и обобщения текстовой информации», методика В. А. Карпова, В. В. Пономарёвой «Определение индивидуальной меры рефлексивности».

Для проверки умений в устной речи (репродуктивной, продуктивной, диалогической, монологической) используются вопросно-ответная работа, декодирование и перекодирование информации, ранжирование информации, дискуссия, драматизация, ролевые игры, решение проблемных задач. К способам изучения эффективности предлагаемых методик мы относим наблюдение (включённое и невключённое) за уровнем сформированности результативно-целевых компетенций.

Результаты научных исследований по измерению учебных достижений школьников в ходе интенсивного использования программных материалов электронного обучения e-learning в самостоятельной работе свидетельствуют о необходимости повышения роли последней, что предполагает:

- модернизацию учебных программ в плане увеличения доли самостоятельной работы над изучаемым материалом, определение тем с использованием компьютерных методических средств;
- внедрение в процесс обучения ИЯ современных информационных технологий, позволяющих ученику осваивать иноязычный материал самостоятельно, в удобное для него время;

- совершенствование системы контроля, введение балльно-рейтинговой системы и внедрение компьютерного тестирования;
- совершенствование технологий проектной и исследовательской деятельности путём подключения учеников к программам электронного обучения e-learning.

### **4.3. Старшая ступень иноязычного образования**

Международное педагогическое сообщество, и российское в том числе, выражает озабоченность по поводу недостаточного внимания подготовке молодого поколения к жизненной и профессиональной карьере. Традиционно считается, что на старшей школьной ступени происходит обращение школьников к выбору будущей профессиональной деятельности. Проведенный экспертами Европейского центра развития профессиональной подготовки и Европейского социального фонда анализ учебных программ для старшекласников свидетельствует о том, что даже там, где эти услуги имеются, они недостаточно связаны с реальным миром работы как в Европе, так и в нашей стране. Происходит это потому, что школьные учителя мало знают о современном рынке труда, а учащиеся не имеют возможностей для ознакомления с требованиями работодателей и получения профессионального опыта.

Анализ зарубежного опыта показывает, что на начальной ступени обучения и в средней школе, учащиеся включены в изучение языков с изначальной ориентацией дисциплин на планирование будущей профессиональной деятельности. Причём службы психолого-педагогического сопровождения помогают школьникам выбрать образовательные траектории и программы профильного обучения, что способствует развитию не только профессионального, но и предпринимательского образа мышления старшекласников.

Российская система образования стоит перед задачей модернизации старшего школьного образования, в том числе и иноязычного.

*Целью* профильного иноязычного образования в старшей школе является формирование общекультурной и иноязычной коммуникативной компетентности, позволяющей успешно решать задачи допрофессионального образования. Общекультурная и иноязычная коммуникативная компетентности включают информационно-познавательную, социокультурную, социально-профессиональную и рефлексивную компетенции. В задачи овладения данными компетенциями входят: развитие собственных знаний, развитие умений взаимодействия в многокультурном обществе, развитие самостоятельности в определении профессионального направления и связанной с ним индивидуальной образовательной траектории, развитие саморефлексии своих учебных действий.

*Принципами* иноязычного профильного образования в старшей школе являются:

- индивидуальный подход к старшеклассникам (понимание их потребностей, интересов, способностей, позволяющих активно обсуждать, размышлять, использовать свой языковой фонд знаний в процессе решения учебных профессионально-ориентированных задач);
- обеспечение старшеклассников дидактическими наглядными и техническими средствами, ресурсными материалами из Интернета, поиск информации, позволяющей решать проблемные учебные задания;
- поддержка активности старшеклассников в решении реальных проблем усвоения знаний и будущей профессиональной деятельности;
- содействие успешности в учении за счёт опоры на сильные стороны и личностно-индивидуальную включённость в процесс овладения общекультурной и иноязычной коммуникативной компетентностями;
- решение проблемных учебных заданий, характерных для реальной профессиональной практики.

*Содержание* профильного иноязычного образования может быть представлено текстами из художественной литературы, статистических материалов, публицистической литературы, СМИ, научных статей, монографий, видео материалами, материалами из Интернета.

*Требования к отбору текстов:*

- основой содержания является фабула, история, ситуация – реальная, интересная, жизненная, актуальная;
- конфликт, задающий проблему, хотя характер проблемы скрыт;
- действия реальны, напряжены, многовариантны;
- персонажи привлекательны своими личностными качествами;
- решения проблем предполагают неоднозначность, открытость, полифоничность;
- опора на опыт как контекст в решении проблем.

Отечественная педагогическая наука предлагает следующие *технологии профильного обучения*:

- технологии организации самостоятельной учебной деятельности старшеклассников;
- исследовательские, проектно-творческие технологии, включающие учеников в различные виды учебной деятельности;
- информационные технологии работы с различными источниками e-learning, в режиме online, e-Twinning, технология развития критического мышления в процессе работы с данными источниками информации;
- диалоговые технологии организации группового взаимодействия (cooperative learning);
- технологии метапознавательной деятельности (формирование субъектной позиции, личностного развития в ходе рефлексивного обучения, самоконтроля, самообразовательной деятельности);
- технологии контекстного обучения, кейс-технологии, позволяющие решать допрофессиональные задачи путём анализа конкретных ситуаций.

Взяв за основу общие положения кейс-технологии, попытаемся экстраполировать их на иноязычное профильное образование. В основе метода конкретных ситуаций в кейсовой технологии находится имитационное моделирование реальной профессиональной деятельности. Именно эта ориентация на конкретные проблемы позволяет повысить мотивацию изучения ИЯ, так как ученикам становится понятно, в какой ситуации может пригодиться изучаемый материал. Кроме того, данная технология даёт возможность осуществить так называемые профессиональные пробы, позволяет старшекласснику «примерить» на себя какую-либо профессию для более осознанного выбора. Применение кейс-технологии в профильном обучении старшеклассников повышает их мотивацию к учёбе, способствует развитию личностных качеств, значимых для выбора будущей профессиональной деятельности, – способность к сотрудничеству, чувства лидерства и стремления к карьере, развитие основ деловой этики.

В основе кейс-ситуации – проблемность, которая задаётся новой противоречивой информацией, неполным представлением содержания, загадочной ситуацией.

Анализ кейс-ситуации зависит от её объёма, сложности проблематики и осведомлённости учеников с данной информацией. Для этого у учителя имеются разные варианты подготовки старшеклассников к анализу кейс-ситуации:

- учитель даёт ученикам материалы по кейсу заранее, ученики получают материал и осуществляют поиск дополнительной литературы из Интернета в режиме online;
- учитель представляет кейс-ситуацию, а старшеклассники определяют её непосредственно на занятии, содержание ситуации не более одной страницы, для активизации мышления, повышения мотивации к тематике кейса даётся какая-то теория, например стереотипы в межкультурном взаимодействии, способы их преодоления в ходе анализа кейс-ситуации;

- учитель даёт индивидуальное задание по работе с кейсом, ученикам предлагается осуществить анализ кейс-ситуации дома самостоятельно.

Возможные виды анализа кейс-ситуации:

- *синергетический анализ* – нелинейность, открытость и неравновесность систем; конструктивная роль хаоса, значение устойчивости и неустойчивости, необходимости и случайности, невозможность полного и точного прогноза; данный анализ строится на основе внешних и внутренних сторон среды; эффективными приемами при синергетическом анализе являются мозговой штурм, диалог (кто главный субъект, узловые события, возможные варианты продолжения событий, что может случиться после получения результата);
- *деятельностный анализ* – в основе анализ компонентов деятельности (потребностей, мотивов, целей, действий, операций, способов регулирования, контроля и анализа достигаемых результатов);
- *субъектный анализ* – анализ взаимоотношения субъектов, фигурирующих в проблемной ситуации, и характеристики их позиций (сотрудничество, взаимодействие, взаимопомощь субъектов, противоборство, уклонение от взаимодействия, контрастивное взаимодействие, компромиссное взаимодействие);
- *проблемный анализ* – предполагает разрешение противоречий (формулировка проблемы, её пространственно-временная констатация, выявление типа, структуры, функций, выявление закономерностей проблемы, её последствий, диагностика разрешимости, определение ресурсов, необходимых для решения проблемы). Основные действия проблемного анализа: осознание сущности затруднения и постановка проблемы, нахождение способа решения путём догадки или предположений, обоснование гипотезы, доказательство гипотезы, проверка правильности решения проблемы.

Для исследования уровня сформированности компетенций, относящихся к познавательной деятельности старшекласников, нами использовалась методика В. А. Ключевой «Определение уровня профессиональной направленности ученика». Для выявления динамики социокультурной компетенции применялась методика В. И. Зверевой.

Для определения рефлексивной компетенции использовалась методика В. А. Карпова, В. В. Пономарёвой «Определение индивидуальной меры рефлексивности», методика В. И. Зверевой, Н. В. Немовой «Обучение, развитие и саморазвитие старшекласника», методика Е. И. Рогова «Оценка значимости профессионально важных личностных качеств ученика профильной школы».

В качестве условий успешного диагностирования эффективности используемой в профильной школе технологии выделяются:

- методика самодиагностики и самоанализа достижений в овладении компетенциями;
- методика способности старшекласника включаться в рефлексивно-проектную деятельность.

Для проверки сформированности языковых и социокультурных компетенций используются декодирование и перекодирование информации, ранжирование её, дискуссии, драматизация, решение проблемных задач.

Одной из современных оценочных технологий в образовательной деятельности является *балльно-рейтинговая технология*, дающая возможность качественно и количественно оценивать уровень учебных и личностных достижений старшекласников.

*Основными целями* балльно-рейтинговой технологии являются:

- комплексная оценка качества учебной работы старшекласников при освоении ими учебной программы;
- стимулирование познавательной деятельности старшекласников и повышение качества образовательных результатов в целом.

Балльно-рейтинговая система предоставляет ученику новую возможность:

- самостоятельно распоряжаться своим временем;
- осуществлять самодиагностику и самоконтроль учебных достижений;
- определять порядок выполнения учебных заданий, самостоятельно планировать их выполнение;
- регулярно получать информацию о своих достижениях;
- рефлексировать, сравнивать уровень своих знаний со знаниями других.

Изменение задач иноязычного профильного образования, связанного с большей наукоёмкостью, привело к необходимости внедрения исследовательских и проектных технологий. Возрастание роли информации в современном мире ставит учителей ИЯ перед задачами организации работы с потоками информации, овладения информационными технологиями, включая технологии дистанционного обучения в режимах e-learning, e-twinning и online. Кроме того, в работе с информационными текстами необходимо развивать критическое мышление старшеклассников и внедрять в процесс обучения иностранному языку проблемные задачи.

В связи с возрастанием роли кооперативной, командной работы в современном мире учителя ИЯ овладевают приемами организации работы в группе в учебном процессе, используя технологии интерактивного группового взаимодействия, организации дискуссии и др.

Понимание роли субъектности и самостоятельности обучающихся, необходимости учения «через всю жизнь» обусловило постановку задачи обучения самостоятельной работе, овладению приёмами рефлексивной деятельности, диагностирования личностных достижений, самоконтроля, самоорганизации, самообразования.

Роль компетенций на рынке труда, связанных с усложнением задач общественного развития, ставит задачи формирова-

ния компетенций на каждой ступени иноязычного образования, что позволяет решать до профессиональные задачи через использование контекстного обучения, кейс-технологии, деловых и имитационных игр.

#### **4.4. Иноязычное профессиональное образование**

Современный этап развития политической, экономической, социальной, культурно-образовательной сферы российского государства в условиях тесного международного сотрудничества обозначает в качестве приоритетной иноязычную подготовку выпускника вуза. Исключительное внимание уделяется качеству иноязычного профессионального образования, которое видится в подготовке специалиста, владеющего несколькими иностранными языками, способного выступать в роли посредника между культурами, проявляющего на практике компетенции в сфере социально-профессиональной коммуникации, творческого и критического анализа, коллективного взаимодействия в многокультурном мире. Кроме того, изменение стандартов иноязычной подготовки в высшей школе, отображённых в ФГОС ВПО (2010 г. и 2013 г.), активизировали поиск инновационных средств повышения качества иноязычного профессионального образования.

Всё это определило новый взгляд на профессиональное иноязычное образование как элемент непрерывного иноязычного образования и системную целостность интегративного взаимодействия образования и науки, направленное на обеспечение нового качества специалиста по языку, владеющего глубокими филологическими и лингвистическими знаниями, готового самостоятельно и творчески решать профессиональные задачи, осознавать личностную и общественную значимость языковой подготовки и нести ответственность за её результаты.

Институт иностранных языков и литературы традиционно является центром подготовки преподавательских кадров в области иностранных языков. В ИИЯЛ накоплен значительный

инновационный потенциал в виде образовательных программ основного и дополнительного образования, отвечающих требованиям его модернизации, а также научных школ, которые обеспечивают, с одной стороны, фундаментальность, а с другой – обеспечивают прикладной характер разрабатываемых новаций в иноязычном образовании.

Ключевыми аспектами вносимых изменений становятся переосмысление научно-дидактических основ системы профессиональной иноязычной подготовки и создание на основе этого научно-методического оснащения, в частности: методологическое осмысление имеющегося теоретического и практического дидактического материала и введение новых, более современных подходов, стратегий проектирования и управления качеством иноязычного образования.

Теоретической основой профессионального иноязычного образования является культурно-историческая концепция развития личности (Л. С. Выготский), теория создания инновационной среды и технологий активного обучения (А. А. Вербицкий, М. М. Махмутов, Т. И. Шамова). В качестве методологических ориентиров как стратегий управления качеством иноязычного образования выступают системный, компетентностный, интегративный, личностно ориентированный, субъектно деятельностный и социокультурный подходы.

Основная цель профессионального иноязычного образования заключается в личностном, социальном и профессиональном развитии студента, что предполагает:

- когнитивное развитие студента, включающее развитие системного, методологического, критического, творческого и др. видов мышления;
- социальное развитие студента, в рамках которого осуществляется подготовка личности к различным типам взаимодействия в малых, больших группах, проектная и организационно-управленческая деятельность;

- личностное развитие студента, предполагающее формирование эмоциональных, творческих, социальных, речевых качеств;
- профессиональное развитие студента в области научно-исследовательской, прикладной и педагогической деятельности.

Соответственно задачи иноязычного профессионального образования заключаются в следующем:

- подготовка высококвалифицированных специалистов в области иноязычной и межкультурной коммуникации, владеющих общекультурными и профессиональными компетенциями в рамках производственно-практической деятельности;
- создание научно-образовательной среды, в которой генерируются гуманитарные технологии личностного и социального развития студента, а также технологии подготовки студентов к самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- развитие культурно-образовательной среды, способствующей формированию у студентов чувства гражданственности, подготовке к активному и ответственному участию в жизни общества, к расширению мировоззрения в условиях глобализации;
- формирование базы научно-прикладной педагогической подготовки студентов с дальнейшей проекцией на дополнительное и послевузовское педагогическое образование, включая курсы повышения квалификации;
- содействие пониманию, интерпретации, сохранению и развитию национальных, региональных и иноязычных культур в условиях плюрализма и языкового разнообразия.

Принимая во внимание существующие общедидактические принципы вузовского образования и собственно методические принципы обучения иностранному языку как

профильному предмету (принципы лично ориентированного, когнитивного и деятельностного обучения), определяются следующие принципы профессионального иноязычного образования, отражающие специфику его организации в рамках Удмуртской Республики.

1. *Принцип продуктивного обучения*, направленный на организацию иноязычной подготовки студентов, для достижения конкретных результатов обучения в форме освоенных компетенций в личной, социальной и профессиональной сферах.

2. *Принцип интегративности*, предполагающий создание системы овладения иноязычной культурой и языком, взаимосвязь социально-профессионального и личностного развития студентов, формирование пространства взаимодействия языков и культур (национальных и иностранных) на основе междисциплинарных связей и зависимостей.

3. *Принцип «диалога культур»*, способствующий организации культурно-образовательной среды, в которой студенты осваивают конструктивные способы межкультурного взаимодействия, формируют позицию гражданина поликультурного мира и развивают свою нравственную культуру.

4. *Принцип развития иноязычной речемыслительной активности и самостоятельности студентов на основе ситуаций как системы взаимоотношений*, нацеленный на осознание студентом своего индивидуального пути «иноязычного развития», в рамках самостоятельной учебной деятельности и постоянного взаимодействия с научно-образовательной средой вуза.

Выделяется несколько ключевых направлений подготовки специалистов в области иноязычной и межкультурной коммуникации на территории Удмуртской Республики, реализующихся в основных образовательных программах по следующим профилям.

### ***На уровне бакалавриата***

1. *«Зарубежная филология»*. Мультилингвальное обучение, конечной целью которого является формирование поликультурной мультилингвальной личности специалиста в области трёх иностранных языков, обладающей высоким уровнем социально-профессиональной компетентности и способной к конструктивному сотрудничеству в межличностной и межкультурной коммуникации. Среди основных задач образовательной программы данного профиля выделяется формирование комплекса компетенций, составляющих формулу качества бакалавра-филолога в сфере мультилингвального образования, а именно:

- развитие социально-коммуникативных, информационно-методологических, общенаучных компетенций, позволяющих выпускнику гибко ориентироваться на рынке труда и быть готовым к продолжению образования в магистратуре, аспирантуре и в сфере дополнительного и послевузовского образования;
- развитие организационно-управленческих, лингвокультуроведческих, методических компетенций, решающих задачи субъектной и предметной подготовки.

2. *«Перевод и переводоведение»*. Цель программы подготовки по данному профилю заключается в обеспечении системы качественной подготовки высококвалифицированных лингвистов-переводчиков, свободно владеющих двумя иностранными языками (английским, немецким, или французским, или испанским), обладающих глубокими знаниями в области теории перевода и изучаемого языка, его стилистических ресурсов и функциональных разновидностей в условиях расширяющегося сотрудничества между странами, давшими новую мотивацию для изучения и функционального использования иностранных языков. В качестве основных задач программы выделяются: развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС ВПО по направлению подготовки.

3. *«Теория и практика межкультурной коммуникации»* – профиль, направленный на подготовку специалистов в области межкультурного взаимодействия с высоким уровнем владения двумя иностранными языками. Ядром научно-образовательной деятельности студентов выступает: исследование феноменов культуры и языка в качестве универсальных посредников между представителями различных миропониманий; развитие иноязычной коммуникативной компетенции; освоение методологии работы с разнообразной информацией на родном и иностранном языках; овладение способами конструктивного взаимодействия в поликультурном пространстве; подготовка к разнообразным профессиональным контактам с коллегами и социальными партнерами; развитие умения работать в команде и строить свою профессиональную карьеру на основе постоянного пополнения знаний из различных источников на иностранном языке. Выпускники данного профиля могут работать в любых государственных / негосударственных структурах и подразделениях, занимающихся международной деятельностью и развивающих межкультурные контакты.

4. *«Теория и практика преподавания языков и культур»*. Цель подготовки специалиста по данному профилю – развитие личности компетентного преподавателя иностранных языков, характеризующейся глубокой фундаментальной и практической подготовкой в области лингвистики и методики преподавания иностранных языков, готовностью к активной образовательной, воспитательной и социальной деятельности, владеющей методологией организации научно-образовательной деятельности и современными практикоориентированными технологиями обучения языкам и культуре, способной продолжить обучение в магистратуре.

#### ***На уровне магистратуры***

1. *Филология: «Менеджмент в иноязычной и межкультурной коммуникации»*. Основная цель программы – подготовка специалиста в условиях магистратуры, качество образования которого позволяло бы ему быть востребованным на рынке

образовательных услуг, служило бы надёжной базой для дальнейшего профессионального роста, успешной карьеры. Задачи подготовки по программе:

- разработка концепции управления качеством многоуровневой системы иноязычного и межкультурного образования;
- определение ключевых компетенций в составе коммуникативной межкультурной компетентности как результативно-целевой основы иноязычного и межкультурного образования;
- разработка механизма непрерывного управления организацией иноязычного и межкультурного образования на следующих ступенях: дошкольная – школьная – вузовская – послевузовская;
- определение содержания модулей межкультурного образования студентов с учётом индивидуальной траектории выбора учебных дисциплин;
- использование новых педагогических технологий, обеспечивающих качество и престиж базового образования по направлению «Филология»;
- овладение студентами технологией кредитно-модульной системы, предполагающей умение осуществлять целеполагание, планирование, оценку результатов овладения ключевыми межкультурными компетенциями, осуществлять необходимую самодиагностику и самокоррекцию.

2. *Лингвистика: «Сопоставительное исследование языков и культур в переводческой коммуникации»*. Магистерская программа направлена на подготовку исследователей и специалистов-практиков в области межъязыковой и межкультурной коммуникации (научных работников, переводчиков в области устной и письменной коммуникации, преподавателей перевода в высших учебных заведениях и общеобразовательных школах, работников СМИ). Основными задачами обучения в рамках программы являются:

- исследование актуальных проблем сопоставительной лингвистики и современного переводоведения;
- разработка научно-теоретических и практических вопросов перевода с иностранного языка на родной и с родного языка на иностранный;
- исследование особенностей перевода текстов различной функциональной принадлежности;
- изучение компьютерных средств перевода;
- освоение новых методик преподавания перевода.

В соответствии с концептуальными подходами, целью и задачами иноязычного профессионального образования выделяются следующие требования к отбору и дидактической организации содержания учебного материала:

- культуроведчески-аксиологическое наполнение содержания учебного материала, предполагающее включение в процесс иноязычного образования образцов родной, региональной и иноязычной культуры (образцы мировой и национальной художественной литературы, изобразительного искусства, фольклора, культурных стандартов поведения и форм речевого этикета и др.), что позволяет личности создать систему ценностных отношений к окружающему поликультурному и мультилингвальному пространству;
- воспитательная ценность учебного материала, предоставляющая возможность культурного и языкового самоопределения личности, а также духовно-нравственного и патриотического воспитания (развитие культуры иноязычного взаимодействия, формирование положительного отношения к стране изучаемого языка и её представителям);
- компетентностно-ориентированное содержание учебного материала, влияющее на определение состава и содержания учебной дисциплины (выделение уровней компетенций, формируемых конкретным учебным материалом, учебной дисциплиной, модулем, всей образовательной программой);

- интеграция и согласование содержания учебного материала с содержанием других дисциплин, что отражает последовательное развитие формируемых компетенций в рамках иноязычного образования;
- соответствие учебного материала жизненному, речевому опыту студентов и их настоящим интересам, создание условий для формирования мотивации и интереса продолжать своё профессиональное развитие в области иностранных языков, повышать свой методический уровень и др.;
- «диалогичность» материала, которая реализуется в проблемном характере учебной информации и в предоставлении «вызова» студенту для поиска, размышлений, анализа, интерпретации, понимания, обобщения информации и включения полученного опыта в контекст его актуальной деятельности.

Качество организации процесса обучения иностранным языкам в вузе обеспечивается *интеграцией традиционных и инновационных образовательных технологий*. К числу первых относятся личностно-ориентированные, субъектно-деятельностные и культурно ориентированные технологии. К инновационным технологиям относятся следующие *сквозные* наукоёмкие и практико-ориентированные технологии обучения:

- технология развития научно-исследовательского мышления (формирование способности студентов самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в ходе организации познавательной деятельности и стимулирования исследовательского интереса студента, овладения навыками научной коммуникации и презентации результатов научного исследования);
- технология развития информационно-познавательной деятельности (средство когнитивного развития студентов, овладения студентами информационно познавательной компетенцией, формирования ориентировочной основы деятельности в информационном пространстве);

- интерактивная технология организации самостоятельной учебной деятельности (формирование умений самостоятельной познавательной деятельности, повышение ответственности студентов, развитие навыков самообразования, исследовательской и творческой деятельности);
- технология сетевых образовательных проектов, обеспечивающих продуктивность иноязычной подготовки студентов, социально адаптирующих к работе в поликультурных коллективах;
- технология профессиональной подготовки будущего учителя иностранного языка, предполагающая подготовку студентов к практической деятельности в качестве учителя на различных ступенях иноязычного образования (детский сад, школа и вуз).

Необходимо выделить ряд сквозных технологий организации образовательного процесса по обучению иностранным языкам:

- технология модульного обучения (обучение в рамках данной технологии строится по отдельным функциональным узлам-модулям, предназначенным для достижения конкретных дидактических целей, выраженных в виде компетенций);
- технология оценки качества преподавания как средства установления обратной связи между студентами и преподавателями, направленного на определение проблем в преподавании и организации более эффективного учебного взаимодействия.

Система мониторинга достижения студентами планируемых результатов освоения примерной основной образовательной программы в рамках иноязычного профессионального образования призвана обеспечить комплексный подход к оценке результатов её освоения. Реализуемая система мониторинга основывается на том, что основная образовательная программа по таким направлениям, как «Филология» и «Лингвистика»,

направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций, которые являются показателями развития студента в личностном, социальном и когнитивном планах, а также способности эффективного решения профессиональных и иных задач. Выделим значимые направления оценки качества иноязычного профессионального образования:

- способность самостоятельно развивать свою иноязычную коммуникативную и межкультурную компетентности, чувство гражданственности и культурного плюрализма;
- овладение способами самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- владение системным, методологическим, творческим и рефлексивным (включая критическое) мышлением;
- способность управлять (проектирование и организация) и эффективно участвовать в иноязычной и межкультурной коммуникации;
- способность решать производственные задачи в переводческой, педагогической областях и иных сопутствующих видах деятельности.

Для изучения уровня овладения студентами обозначенными компетенциями используется интегративная технология оценки качества подготовки студентов в системе иноязычного профессионального образования, включающая модифицированную методику Н. А. Трубициной и технологию балльно-рейтинговой оценки, подразумевающую установление уровня личностного развития студента, оценку способностей социального взаимодействия в поликультурной среде, определение профессиональных способностей студентов.

Сегодня иноязычное профессиональное образование занимает ключевые позиции в формировании непрерывной системы иноязычной подготовки населения и является интегрирующим научно-образовательным центром, способным отвечать требованиям динамически развивающегося общества, актуальным потребностям государства и, что самое главное, личности.

В создавшихся условиях иноязычное профессиональное образование изменяет своё качество на основе формирования научно-образовательного потенциала, который позволяет проектировать инновационные направления развития подготовки человека к эффективной жизнедеятельности в глобализирующемся мире, конструировать научно-дидактическое обеспечение данного процесса, внедрять компетентностно ориентированное содержание и создавать наукоёмкие и практико-ориентированные технологии обучения иностранному языку. Успех данной деятельности во многом определён личностью преподавателя, которому необходимо переосмыслить свою позицию, изменить своё видение профессиональной деятельности, активизировать творческий поиск развития своих ресурсов.

#### **4.5. Послевузовское профессиональное иноязычное образование**

Пристальное внимание к развитию послевузовского образования в республике определено необходимостью гибкого реагирования на изменения социально-экономической среды, которая постоянно предъявляет новые требования к компетенциям современного специалиста. Иноязычное образование в этом смысле не является исключением: современный учитель иностранного языка должен владеть целым рядом качеств и компетенций, которые позволяют ему организовать продуктивную культурно-образовательную среду и осуществлять инновационную научно-образовательную деятельность, что нацелено на подготовку личности к эффективной иноязычной и межкультурной коммуникации.

В настоящий момент во всех странах мира сложилась практика переподготовки и повышения квалификации специалистов разных возрастных уровней. И это закономерно: требования столь быстро изменяющегося мира таковы, что для полноценного выполнения тех или иных видов деятельности однажды полученного образования не хватает.

В Национальной доктрине образования Российской Федерации и Концепции модернизации российского образования на период до 2025 года отмечается, что образование выступает в качестве решающего условия профессионального становления личности, а одним из приоритетов образовательной политики является развитие послевузовского образования, направленного на подготовку, переподготовку и повышение квалификации работников с высшим образованием, свободно владеющих своей профессией, способных к эффективной работе по своей специальности, готовых к постоянному профессиональному росту.

В условиях быстрой информатизации общества полученные знания устаревают особенно быстро, если человек не занимается самообразованием и не повышает уровень квалификации. Повышение квалификации является неотъемлемой частью развития педагогических работников в силу ряда причин:

- повышение квалификации экономически выгоднее, чем подготовка специалистов;
- данный вид обучения характеризуется краткосрочностью обучения, период освоения наиболее популярных программ с отрывом от производства может иметь продолжительность от трёх дней до двух недель;
- обучение имеет целевую направленность с использованием набора учебных модулей.

Таким образом, системное, непрерывное, стабильное, соответствующее духу времени повышение квалификации специалистов любой области, в том числе учителей школ и преподавателей вузов, является важной образовательной задачей учебных заведений.

*Целями* послевузовского профессионального образования являются подготовка учителей и преподавателей иностранного языка Удмуртии к работе в новых условиях, в соответствии с изменяющимися требованиями культурно-образовательного пространства, и организация качественно нового процесса обучения иностранным языкам.

В качестве *задач* послевузовской подготовки выделяются:

- обеспечение соответствия качества педагогических кадров уровню проводимых реформ за счёт повышения квалификации по программам, основанных на государственном заказе и актуальных для сегодняшнего дня, позволяющих осуществлять развитие кадрового потенциала учебных и иных заведений;
- обновление теоретических и практических знаний преподавательского состава университета в связи с повышением требований к уровню квалификации и необходимостью освоения современных методов решения профессиональных задач, а также расширение общего кругозора;
- обобщение и распространение новейшего опыта организации образовательного процесса, научно-методической работы;
- повышение психолого-педагогической подготовки учителей и преподавателей;
- организация учебного процесса на основе современных достижений педагогической и психологической науки, внедрение инновационных педагогических и информационных технологий, активных методов обучения;
- развитие способностей к профессиональному решению педагогических, производственных, организационных и управленческих задач;
- приобретение новых контактов (профессиональных и личных), обобщение и применение зарубежного опыта.

Результативно-целевую основу профессиональной компетентности учителей и преподавателей иностранного языка, развиваемой в рамках послевузовского профессионального образования, составляют следующие компетенции:

- мотивационно-ценностная – осознание значимости и ценности непрерывного личностного развития, корректировка ценностного отношения к профессиональ-

ной деятельности, деятельностное отношение к активизации профессионального потенциала;

- когнитивно-праксеологическая – готовность к интегративной реализации существующих профессиональных лингвистических, социокультурных, дискурсивных и др. ресурсов;
- коммуникативно-деятельностная – способность развивать профессиональную коммуникативную компетенцию и использовать её в новых ситуациях;
- теоретико-методологическая грамотность – способность ориентироваться в современном методологическом пространстве и создавать на основе выбранных подходов образовательные концепции, владение дидактической структурой организации образовательного процесса;
- технологическая культура – владение приёмами инновационного развития технологического обеспечения иноязычного образования, в том числе умение разрабатывать, апробировать и внедрять наукоёмкие и практико-ориентированные технологии;
- социально-эмоциональная компетенция – владение эффективными способами работы в педагогическом коллективе, умение выстраивать продуктивные взаимоотношения с обучаемыми и родителями, удовлетворённость осуществляемой профессиональной деятельностью и содействие в повышении её значимости;
- рефлексивная культура – осмысление представлений преподавателя о себе, анализ учебных действий, культура оценивания ошибок и др.

Анализ документов ЮНЕСКО, а также изучение общих подходов к организации системы послевузовского профессионального иноязычного образования за рубежом и в России позволили выделить следующие *принципы* организации повышения квалификации учителей иностранного языка:

- *принцип непрерывности* – выступает наиболее важным в организации послевузовского образования учителей и преподавателей, поскольку постоянное повышение профессионального мастерства, развитие педагогической и методологической культуры являются основополагающими условиями эффективной организации образовательной деятельности по обучению иностранным языкам в будущем;
- *принцип модульной организации* – предполагает создание гибких образовательных траекторий в рамках курса повышения квалификации за счёт наличия краткосрочных образовательных блоков, учитывающих особенности содержания иноязычной профессионально-коммуникативной компетентности, а также актуальные потребности самих учителей и преподавателей;
- *принцип создания инновационно-образовательной среды* – предполагает формирование интегративного и открытого научно-образовательного пространства, позволяющего оперативно пользоваться учебно-методическими материалами нового поколения, разработанными на основе перспективных информационных технологий (электронных учебно-методических материалов), адаптированных к индивидуальным особенностям контингента обучающихся, что существенно компенсирует недостатки традиционного комплексно-методического обеспечения обучения;
- *принцип педагогического прогнозирования* – требует более быстрого и гибкого развития, перестройки учебных заведений по отношению к потребностям общественной практики, мобильного обновления их деятельности; этот принцип ориентирует на широкое и активное использование новых форм, методов, средств обучения и новаторских подходов.

Знание принципов организации образовательного процесса в рамках послевузовского образования даёт возможность организовать учебный процесс в соответствии с его закономерностями, обоснованно определить цели и отобрать содержание учебного материала, выбрать адекватные целям формы и методы обучения.

*Программы повышения квалификации для учителей школ и преподавателей вузов Удмуртской Республики*

В Институте иностранных языков и литературе созданы возможности для обновления системы повышения квалификации, разработки программ, использующих традиционные и сетевые образовательные технологии, и обеспечения необходимого уровня языковых компетенций работников с высшим образованием. Предлагаются программы повышения квалификации для разных категорий специалистов: учителей, преподавателей, руководителей образовательных учреждений, специалистов или руководителей промышленных предприятий и других организаций. Для последних категорий предназначены программы блока «Корпоративное обучение», например «Иностранные языки в профессиональной деятельности». Программы другого блока – «Педагогическое мастерство» – предназначены для педагогических работников, учителей школ и преподавателей высшей школы.

Образовательные программы для преподавателей и учителей охватывают несколько областей, а именно:

- программы, нацеленные на совершенствование языкового уровня и межкультурной компетентности, – «Раннее языковое образование: иностранные и национальные языки», «Иностранный язык для академических целей», «Иностранный язык и межкультурная дидактика» и др.;
- программы, повышающие педагогическое мастерство, – «Модернизация системы подготовки к экзаменам по иностранному языку в школе», «Профессионально ориентированные технологии в языковом образова-

- нии», «Самостоятельная работа в языковом образовании: основы организации и контроля»;
- программы, повышающие информационные компетенции преподавателя, – «Дидактические аспекты электронного обучения»;
  - программы, формирующие компетенции в области менеджмента в образовании, – «Инновационный менеджмент в филологии и лингвистике: непрерывное иноязычное образование».

Принимая во внимание изменившийся статус иностранных языков в глобализирующемся мире и их роль в достижении взаимопонимания между народами, подчеркивается необходимость усиления прагматических и культуроведческих аспектов послевузовского профессионального иноязычного образования. В этой связи при его организации важно не только достижение качественных результатов в овладении иностранным языком, но и поиск реального выхода на иную культуру и его носителей. Речь идёт не просто о знании языка, а об умении использовать его в реальном общении и, следовательно, о развитии прагматической межкультурной компетенции. Кроме того, в качестве одного из ведущих направлений повышения квалификации выделяется подготовка учителей и преподавателей к эффективному методическому сопровождению инновационных процессов.

Вопросы качества образования являются актуальными на современном этапе развития отечественного образования, в том числе и в системе повышения квалификации. Главными принципами нашей работы являются непрерывность, то есть поддержание постоянного интереса учителей и преподавателей к повышению квалификации, и гибкость по отношению к их потребностям. В этой связи в системе послевузовского профессионального иноязычного образования предусмотрен постоянный мониторинг новых тенденций в обучении иностранному языку и культуре, активно изучается зарубежный и отечественный опыт, что направлено на изменение качества организации процесса повышения квалификации.

Модернизация российского образования, интеграция в общеевропейское образовательное пространство, сохранение и развитие лучших традиций отечественной школы, внедрение информационно-коммуникационных технологий вносят существенные коррективы в систему повышения квалификации педагогических кадров. Интенсификация и модернизация образования требуют внедрения инновационных технологий, которые преследуют цель творческого развития учителей и преподавателей в интеллектуальном и эмоциональном измерениях. Основная особенность курсов повышения квалификации заключается в том, что в них участвуют педагоги со сформированными ценностями, целями и задачами, жизненным опытом. Всё, что предлагается на занятиях, усваивается в соответствии с направленностью, мотивацией слушателей.

Подобная специфика требует использования таких образовательных технологий, которые позволяют обеспечить развитие и совершенствование иноязычной профессионально-коммуникативной компетентности. К ним относятся: технологии развивающего, проблемного, интерактивного обучения, проектные и информационно-коммуникативные технологии, обучение в сотрудничестве, технология организации поисково-творческой самостоятельной деятельности. Особое место в процессе организации курсов повышения квалификации занимают дистанционные технологии, которые позволяют значительно расширить круг участников курсов. Всё обучение строится на модульной основе.

Как показал опыт, использование перечисленных технологий обучения и модульной организации курсов повышает степень удовлетворенности слушателей качеством содержания и организации курсов, повышает мотивацию обучения и активизирует познавательную активность обучающихся учителей и педагогов.

Механизмы отбора образовательных программ и их реализация адаптированы к потребностям потенциальных заказчиков и особенностям целевых групп, учитывают

специфику их деятельности, обеспечивают развитие профессионально-деловых качеств и компетентности. Эффект от послевузовского обучения учителей школ и профессорско-преподавательского состава вузов несомненен, поскольку происходит:

- повышение их компетентности, что позволяет повысить социальный статус, материальное положение, дает перспективы карьерного роста;
- расширение навыков в предметной и межпредметной областях, что приводит к повышению гибкости в работе;
- повышение показателей деятельности и качества образовательного процесса школы или вуза в целом;
- создание механизмов управления изменениями, так как дает учителям и преподавателям новые знания и навыки, необходимые в новых условиях;
- обеспечение соответствия квалификации работников образовательных учреждений современному уровню развития науки и образования.

## **5. Воспитательные и развивающие аспекты иноязычного образования**

В соответствии с требованиями ФГОС основного общего образования в процессе овладения ИЯ на *личностном, мета-предметном* и *предметном* уровнях в качестве основной цели воспитания определяется базовая культура учащихся школы, которая представлена совокупностью личностных качеств, реализующихся в когнитивно-познавательном, социально-нравственном, поведенческом и личностном рефлексивно-оценочном компонентах.

Для разработки системы воспитания базовой культуры школьников средствами иноязычного образования выделяется основной методологический подход – культурологический, представляющий совокупность теоретико-методологических положений и организационно-педагогических мер, направленных на создание условий, обеспечивающих культурное самоопределение личности в среде, развивающей и питающей личность школьника, а также культурную деятельность как способ развития человека в культуре.

Вторым методологическим положением является культурно-историческая концепция Л. С. Выготского, согласно которой культурное воспитание происходит путём усвоения детьми культурно и исторически выработанных способов деятельности, ценностных ориентаций, культуры общения и поведения, а также способов познания мира. При этом базовая культура не вносится «извне», а вырабатывается школьником самостоятельно в процессе освоения различных способов деятельности и социального поведения.

Третий подход – системно-деятельностный, обеспечивающий непрерывность и преемственность начального общего, основного общего, среднего (полного) общего, профессионального образования, развития и воспитания учащихся.

В соответствии с целью, концептуальными подходами выделены следующие требования к отбору и дидактической организации учебно-воспитательного, языкового и культуроведческого материала:

- культуроведческое наполнение, характеризующееся включением образцов детско-юношеской родной и иноязычной культуры (фольклор, поэзия, сказки, проза, былины и т. д.);
- воспитательная ценность, то есть личностно-образующий потенциал дидактических материалов, способствующих воспитанию эмоциональных, социальных, когнитивных, гражданско-нравственных, творческих качеств, проявляющихся в когнитивно-познавательном, поведенческом, социально-нравственном и личностном рефлексивно-оценочном компонентах базовой культуры школьников;
- тематическая маркированность в соответствии с основными образовательными стандартами, по которым работает школа;
- соответствие жизненному опыту, потребностям и интересам школьников и создание условий для развития новых интересов и мотивации в построении картины мира в родном и иностранном языках.

*Содержание* воспитания базовой культуры детей младшего школьного возраста требует разработки и внедрения интерактивных методов воспитания, в основе которых тематико-ситуативная организация культуронесущего содержания и его активизация. Компоненты содержания воспитания базовой культуры детей представлены следующим образом.

*Когнитивно-познавательный компонент:*

- овладение универсальными учебными действиями и мотиваций к учению;
- способность осмысления знаний для формирования ценностно-смысловых установок;
- способность и готовность к личностному саморазвитию и самообразованию;

- потребность в овладении новыми знаниями и интерес к ним;
- умение использовать иноязычные знания для изучения и сопоставления языков и культур.

*Социально-нравственный компонент:*

- усвоение общечеловеческих ценностей;
- формирование у школьников позитивного отношения к другим людям (дружелюбие), способности не наносить обид, ущерба другим, потребности оказывать посильную помощь (доброта);
- развитие способности к взаимопринятию, сопереживанию (любовь, милосердие).

*Поведенческий компонент:*

- осознание собственного поведения в учебной и внеучебной деятельности: выдержка – проявление терпения в сложной ситуации; смелость – преодоление тревоги и страха, проявление твёрдости и решительности в стрессовой или угрожающей ситуации; вежливость – использование этических форм общения, уважение прав и достоинства других, соблюдение правил и норм культуры общения в отношениях со сверстниками, учителями, родителями.

*Личностный рефлексивно-оценочный компонент:*

- формирование позитивного отношения ребёнка к себе, умение выделять в себе различные качества, развивать способность к самопринятию;
- развитие уверенности, обеспечивающей независимость, самостоятельность, умение принимать решения и действовать на основе адекватной оценки своих возможностей;
- формирование у школьников позитивного эмоционального настроения, желания разобраться в своих переживаниях и переживаниях других людей (сверстников, родителей, учителей), умения сопереживать, сочувствовать, содействовать;

- формирование личной позиции в процессе взаимодействия: положительного доминирования (руководства) и положительного подчинения, то есть обучение взаимодействию на равных в сотрудничестве.

Программа основной школы предусматривает обучение, развитие и воспитание всех основных компонентов, представленных в базовой культуре учащихся начальной школы, на последующих образовательных ступенях с учётом особенностей структурирования учебно-воспитательной работы по ИЯ, а именно расширения и детализации содержания способов формирования системы знаний, умений и способов деятельности, развития воспитания и социализации учащихся. Содержание программ обучения и воспитания в средней и старшей школе задано социальными требованиями к уровню развития личностных и познавательных качеств, предметным содержанием системы общего среднего образования и, конечно, возрастными психологическими особенностями учащихся. Например, содержание предмета «Иностранный язык» в основной школе представляет систему научных филологических понятий и соответствующих им способов действий, что создаёт необходимую основу для формирования теоретического рефлексивного мышления у школьников. В этой связи необходимым становится переход от умения учиться в начальной школе к учебной деятельности с элементами самообразования и саморазвития в основной школе. Это раскрывает новые возможности воспитания и развития познавательных, коммуникативных, социально-нравственных качеств на основе ценностно-смысловой ориентации личности в мире и обществе, развития самосознания и целеполагания в выстраивании индивидуальной образовательной траектории.

Основной особенностью подросткового возраста (11–15 лет) является начало перехода от детства к взрослости, что отражается в познавательной, личностной, коммуникативной, социально-эмоциональной сферах, поэтому видится необходимым воспитание нового уровня учебной мотивации ученика:

- направленность на самостоятельный поиск;
- самостоятельная постановка целей учения;
- освоение и самостоятельное осуществление контрольных и оценочных действий;
- проявление инициативы в организации учебного сотрудничества.

Социально-нравственный компонент базовой культуры также приобретает особую роль – интимно-личное общение со сверстниками:

- овладение качественно новым уровнем общения на основе морально-этических норм уважения, равноправия, ответственности;
- овладение речевыми средствами общения;
- самоопределение в системе ценностей в отношении мира, культуры, общества;
- формирование гражданской идентичности.

На данном этапе происходит включение учеников в проектную и исследовательскую учебную деятельность, в том числе с материалами Интернета, с целью развития познавательных исследовательских действий (видеть проблемы, ставить вопросы, классифицировать, наблюдать, проводить эксперимент, делать выводы и умозаключения, объяснять, доказывать, защищать свои идеи).

Старшая школа (основная по ФГОС второго поколения) – вторая ступень общего образования, соединяет все три ступени (начальную, основную и старшую) и характеризуется значительными изменениями в развитии школьников (широкий кругозор, представление о мире), сформированы элементарные коммуникативные умения на ИЯ в четырёх видах речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), то есть развита иноязычная коммуникативная компетентность в её составляющих компетенциях: речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная.

Наряду с этим идёт воспитание и развитие личности старшеклассников, реализуемое посредством воспитательного потенциала ИЯ:

- потребности в овладении ИЯ как средством общения, самореализации, социальной адаптации в поликультурном, полиэтническом мире в условиях глобализации;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности, воспитание качеств гражданина своей родины, толерантного отношения к проявлениям иной культуры;
- развитие стремления к овладению основами мировой культуры средствами изучаемых языков;
- развитие стремления старшеклассников к достижению общеевропейского допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции (уровня А 2 в терминах Совета Европы).

Методы воспитания связаны с содержанием иноязычного образования, приоритетными направлениями которого (по ФГОС второго поколения) являются личностное, метапредметное, предметное. Это современные научные и практико-ориентированные методы *формирования социально-нравственного сознания* школьников (методы моделирования, проектирования, мотивации и др.); методы *формирования социально-нравственного опыта в поведении и деятельности* (методы коррекции, стимулирования, поощрения, метод анализа, метод ориентации на цели); методы *стимулирования гражданственно-ориентированного нравственного поведения* (проблемно-модульные методы, социально-этические чтения, деловые и ролевые игры).

*Профессионально-нравственное воспитание студентов в иноязычном образовании.* На этом этапе профессионального овладения иностранным языком категория воспитания рассматривается нами как основная смыслообразующая категория,

способствующая профессионально нравственному и интеллектуальному развитию личности будущего специалиста.

Профессионально-нравственная ориентированность – это интегральное качество студента, который обладает совокупностью нравственно ценных установок, базовых знаний, содержательностью представлений о профессиональной морали, аргументированностью суждений, осознанностью эмоциональных переживаний, соответствием нравственных суждений поступкам.

Целями профессионально-нравственного воспитания студентов в вузе являются:

- общеобразовательная подготовка студентов на уровне государственного стандарта, формирование социально и профессионально- значимых знаний и социального опыта поведения и отношений на основе социально ценностных ориентаций;
- формирование умений применять получаемые социально значимые знания в практической деятельности и общении, формирование личностной композиции социально ценностных отношений, позитивной Я-концепции;
- создание образа жизнедеятельности коллектива на основе корпоративной культуры, ведущими характеристиками которой являются профессионально-нравственные деятельность, поведение и отношения;
- создание условий для реализации социально значимых норм и ценностей в учебно-воспитательном процессе;
- эффективное использование условий для продуктивной, творческой и успешной деятельности участников образовательного процесса, направленного на реализацию и достижение целей воспитательной системы.

Содержанием воспитания студентов являются дисциплины профессионально-гуманитарного цикла: дисциплины культуры, раскрывающие философские категории универсального характера (картина мира, человек, ценности);

дисциплины литературоведческого блока, раскрывающие текстовые аналитические стратегии; дисциплины лингвистического блока, обеспечивающие студентов языковыми аналитическими стратегиями (знаково-языковые коды ценностно-нравственного характера, лингвокультуронимы универсального и частного характера), а также стратегиями профессиональной межкультурной коммуникации (коммуникативные коды, профессионально-нравственные ориентиры); дисциплины страноведческого блока, раскрывающие информационно-познавательные ориентиры зарубежной профессиональной культуры и обеспечивающие стратегиями осмысления универсальной и специфической профессиональной культуры.

Основные группы методов профессионально-нравственного воспитания, используемые для реализации поставленных целей:

- методы формирования знаний, понятий, суждений, убеждений; методы формирования умений, навыков, привычек, воли, характера; методы формирования системы отношений, социально ориентированного, нравственного поведения;
- методы формирования социально нравственного сознания личности; методы формирования социально нравственного опыта в поведении и деятельности; методы стимулирования социально ориентированных нравственных поведения и деятельности;
- метод моделирования, проектирования, конструирования, коррекции; методы мотивации, стимулирования и поощрения; метод анализа; метод ориентации на цели.

Основными формами организации воспитательной работы в вузе выступают: деловые и ролевые игры, например «Устройство на работу за рубежом», «Интервью-прослушивание»; социально-этнические чтения, социально-этнический театр; студенческое научное общество, студия научно-творческих проектов, научные конференции в инновационных

форматах, например «Патентное бюро», «Научно-дискуссионная студия», «Аукцион», дискуссионный клуб, литературная гостиная, конкурс «Начинающий учитель года»; олимпиада по методике преподавания иностранных языков, Театральный фестиваль «Языковая радуга», Фестиваль туристических агентств, Брейн-ринг по страноведению, Фестиваль научно-творческих проектов, семинар погружения, круглый стол и т. д.

Перечисленные формы профессионально-нравственного воспитания успешно реализуются при следующих условиях организации:

- создание в вузе профессионально-нравственного воспитательного пространства, представляющего собой пространство профессиональной культуры, основанное на традиционной и инновационной деятельности;
- осуществление профессионально-нравственного воспитания студентов в системе непрерывного языкового образования совместными усилиями субъектов – студентов и преподавателей – в процессе целенаправленной образовательно-воспитательной деятельности и общения.

Компонентами профессионально-нравственного воспитания студентов выступают:

- нравственные знания об окружающем мире, о моральных идеалах, принципах, сформированных нравственных суждениях, нравственных убеждениях, знания о профессиональной морали;
- нравственные отношения и оценки социума, культуры, деятельности, личности, внутреннего мира человека и его места во взаимоотношениях с другими людьми, форм и способов познавательной и преобразующей деятельности;
- нравственные переживания профессиональных и жизненных ситуаций;

- нравственно-волевые устремления в профессиональной деятельности;
- нравственная позиция в ситуации выбора целей профессиональной деятельности и средств их реализации;
- мотивированность к самовоспитанию нравственных черт личности на основе интерпретации проблемных жизненных ситуаций.

Результатами реализации системы воспитания в иноязычном образовании на личностном, метапредметном, предметном и профессиональном уровнях являются следующие компетенции:

- *когнитивная* – знания, приобретаемые в процессе овладения языком; умения, приобретаемые в результате структурирования языковых, речевых и социокультурных знаний; стремление к ситуативно-адекватной актуализации знаний, предполагающих расширение, приращение накопленных знаний;
- *социально-эмоциональная*, т. е. развитость эмпатийных переживаний, выражающихся в профессиональной чуткости, скромности, благородстве;
- *действенно-практическая*, выражающаяся в проявлении нравственных качеств в профессиональной деятельности (сотрудничество, толерантность, разрешение проблемных ситуаций, прием, переработка, выдача информации, умение предвидеть и преодолевать профессионально-этические затруднения).

## **6. Социальное партнёрство в иноязычном образовании**

Институт иностранных языков и литературы традиционно является центром подготовки преподавательских кадров в области иностранных языков. В ИИЯЛ накоплен значительный инновационный потенциал в виде образовательных программ основного и дополнительного образования, отвечающих требованиям его модернизации, а также научных школ, которые обеспечивают, с одной стороны, фундаментальность, а с другой – прикладной характер разрабатываемых новаций в иноязычном образовании.

ИИЯЛ предлагает образовательную программу подготовки бакалавров по направлению «Лингвистика» с профилем «Теория и методика преподавания языков и культур», а также магистерскую образовательную программу (по направлению «Филология») «Менеджмент в иноязычной и межкультурной коммуникации», обучение в рамках которой оказывается востребованным среди молодого поколения учителей средних школ (особенно тех, кто работает в профильных классах, лицеях и гимназиях).

Преподаватели ИИЯЛ имеют высокий уровень научно-педагогической подготовки, 90% профессорско-преподавательского состава имеет научные степени и звания, участвуют в работе международных проектов и профессиональных организаций. Это позволяет членам коллектива института эффективно взаимодействовать с учреждениями образования УР на разных уровнях и в разнообразных формах. Преподаватели ИИЯЛ являются:

- председателями республиканского этапа Всероссийской олимпиады по английскому, немецкому, французскому языкам;
- председателями экспертных комиссий по приему ЕГЭ по английскому, немецкому, французскому языкам;

- организаторами научно-методических и научно-практических конференций, семинаров, круглых столов, дискуссий по актуальным проблемам преподавания иностранных языков, направленных на учительскую аудиторию;
- научными руководителями экспериментальных площадок Министерства образования и науки УР, а также учебно-научных лабораторий:
  - «Формирование образовательных компетенций обучающихся путём интеграции основного и дополнительного образования по английскому языку в школах Удмуртской Республики»;
  - «Формирование универсальных учебных действий средствами иностранного языка»;
  - «Инновационные технологии обучения межкультурной коммуникации».

В нашем понимании социальное партнёрство означает координацию совместной деятельности между ИИЯЛ и региональными ресурсными центрами по работе с одарёнными детьми в области иностранных языков – английского (МОУ гимназия № 56, г. Ижевск), немецкого (Лингвистический лицей № 22 им. А. С. Пушкина, г. Ижевск), французского (Лингвистический лицей № 25, г. Ижевск). Лицеи, гимназии и школы г. Ижевска традиционно являются базой учебно-производственной практики студентов – будущих преподавателей и учителей иностранных языков.

Учитывая новые требования к предметной области «Иностранные языки», утвержденные во ФГОС (компетентностный подход, анализ содержания компетенций, а также разработка сквозных инновационных технологий от начальной школы до послевузовского образования), преподавательский коллектив ИИЯЛ предлагает курсы повышения квалификации, нацеленные на интенсификацию международной составляющей за счёт привлечения иностранных специалистов, работающих в ИИЯЛ по международным программам и грантам (фонд

Фулбрайта, США; фонд им. Р. Боша, Германия; МИД Испании). Участие иностранных специалистов в проведении курсов повышения квалификации способствует совершенствованию профессионализма в речевой коммуникации учителей – слушателей курсов.

Иностранные языки как предметная область в значительной степени ориентированы на внедрение информационных технологий в образовательный процесс, так как используют положительный опыт зарубежных образовательных учреждений. С учётом такого опыта в ИИЯЛ разрабатывается концепция информатизации иноязычного образования и применения дистанционных форм обучения, к созданию которой привлекаются широкие круги учительской и преподавательской общественности республики.

Важным аспектом развития социального партнёрства в системе иноязычного образования является разработка образовательных программ дистанционной формы обучения, нацеленных на аудиторию студентов с ограниченными возможностями здоровья. Преподаватели и студенты ИИЯЛ принимают участие в совместном российско-американском проекте по созданию инновационных, включая информационные, технологий по преподаванию иностранных языков слепым и слабовидящим обучающимся.

Кроме того, особое внимание уделяется профориентационной работе среди школьников Удмуртской Республики, организуются научные конференции, конкурсы, олимпиады по иностранным языкам. Среди значимых форм профориентационной деятельности следует отметить:

- олимпиаду по иностранным языкам «ИН-ЯЗ»;
- Республиканскую научную конференцию учащихся средних школ «Языковое образование в полиэтническом регионе» на базе МОУ СОШ «Гимназия №6» (г. Ижевск), в которой принимают участие учащиеся со всей республики – ежегодно более 100 человек;

- конкурс «Начинающий переводчик» среди учащихся старших классов;
- Всероссийскую студенческую Олимпиаду по методике преподавания филологических дисциплин (английский, немецкий, французский языки);
- региональный конкурс «Начинающий учитель года» среди студентов 5 курса вузов Удмуртской Республики.

## 7. Этапы реализации и ожидаемые результаты Концепции

Для реализации Концепции определены этапы и их содержание, представленные в таблице.

Этап	Содержание выполняемых работ	Материалы поэтапной реализации Концепции
1.	<p>а) Изучение и анализ образовательной ситуации на современном этапе;</p> <p>б) изучение методологических основ развития педагогической теории на современном этапе;</p> <p>в) учёт содержания федеральных образовательных стандартов и образовательных программ, сложившегося опыта работы с данными нормативными документами;</p> <p>г) изучение и определение противоречий в области образования на философском, методологическом и психолого-педагогическом уровнях, позволяющих сформулировать проблему совершенствования иноязычного образования в республике.</p>	<p>Создание методик для начального диагностирования постановки целей и задач повышения качества иноязычного образования. Протоколы изучения ситуации с обучением иностранному языку в республике.</p> <p>Изучение современных теоретических подходов, стандартов к проектированию и конструированию образовательных практик и областей.</p> <p>Постановка диагностически обусловленных целей и задач.</p>
2.	<p>а) Разработка методологических основ проектирования процесса повышения качества иноязычного образования;</p> <p>б) определение дидактического обеспечения (актуальность, цель, принципы, средства, содержание современных технологий и современные способы мониторинга);</p>	<p>Обзор теории методологических положений в статьях и монографиях.</p> <p>Проектирование и конструирование научно-дидактического обеспечения непрерывного иноязычного образования в республике.</p>

	<p>в) определение основных ступеней современного иноязычного образования (психолого-педагогический мониторинг разработки дидактического обеспечения и менеджмент совершенствования качества иноязычного образования);</p> <p>г) разработка компетентностно-ориентированных технологий для основных ступеней непрерывной системы современного иноязычного образования в республике.</p>	
3.	<p>а) Разработка диагностического инструментария для всех образовательных ступеней – от начальной школьной до послевузовской;</p> <p>б) углублённый анализ проблемы, коррекция и уточнение основных концептуальных положений Концепции;</p> <p>в) установление критериев эффективности предлагаемой Концепции повышения качества иноязычного образования в контексте компетентностного подхода.</p>	<p>Внедрение модели повышения качества иноязычного образования в УР. Проведение обучающих семинаров, консультаций и обсуждений. Подготовка и издание статей, посвященных верификации выдвинутых ранее задач концепции и раскрывающих её содержание.</p>
4.	<p>а) Реализация предлагаемой системной модели совершенствования иноязычного образования в республике;</p> <p>б) внедрение программы для начальной, средней, старшей, вузовской (бакалавриат и магистратура) и послевузовской ступеней;</p> <p>в) обобщение и анализ статистической обработки экспериментальных данных;</p> <p>г) развитие социального партнёрства с целью реализации концепции.</p>	<p>Результаты проектного исследования отражены в монографиях, учебных пособиях и методических разработках. Сопоставление полученных показателей после внедрения программы повышения качества с существующими показателями и действующей нормативной документацией.</p>

Исходя из необходимости повышения качества иноязычного образования нами определены *показатели* качества по следующим подгруппам:

- *показатели качества организации учебного процесса по иностранному языку* в школе, вузах: качество содержания образования, структуры, образовательных программ и форм организации учебного процесса; эффективность реализации целей обучения и воспитания; наличие наукоёмких и практико-ориентированных педагогических технологий, уровень повышенной трудности, индивидуализации и дифференциации обучения; качество работы системы подготовки и переподготовки педагогических кадров и др.;
- *показатели качества результатов обучения*: качество учебных достижений обучающихся (внутренние и внешние, полученные в процессе аттестации, в том числе ЕГЭ, аккредитации и переподготовки); уровень развития иноязычной коммуникативной компетентности, инструментальных, межличностных и системных компетенций; сформированность базовой культуры иноязычного образования как сочетание следующих ключевых компетенций:
  - личностный смысл получения знаний,
  - структура профессиональной мотивации,
  - степень готовности реализовать полученные знания и умения в педагогической деятельности,
  - актуализация знаний при решении познавательных и практических задач,
  - применение знаний в новых ситуациях,
  - удовлетворенность процессом и результатом обучения,
  - динамика развития компетенций,
  - объем умений, полнота их профессионального уровня;

- *показатели повышения качества инновационной деятельности в иноязычном образовании*: создание культурно-образовательного пространства; анализ и внедрение передового педагогического опыта; диагностически обоснованное целеполагание; отбор и дидактическая организация профессионально ориентированного содержания; использование наукоемких и практикоориентированных педагогических технологий при соблюдении соотношения традиционных и инновационных технологий; теоретико-дидактическая оснащенность процесса обучения, педагогическое сопровождение.

Обозначенное в рамках Концепции качество иноязычного образования *диагностируется* в результате использования:

- комплексных методов изучения результативно-целевой основы иноязычной подготовки на всех ступенях обучения: наблюдения, анкетирования, тестирования, экзаменов (ЕГЭ, Государственный междисциплинарный экзамен по специальности), самодиагностики, опытно-экспериментальной работы;
- комплексных методов психолого-педагогического анализа, включающего обобщение международного и регионального опыта иноязычной подготовки, оценки эффективности реализации Концепции; аттестации и аккредитации учебных заведений.

## Литература

1. Байденко, В. И. Компетентностный подход к проектированию государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (методологические и методические вопросы) [Текст]: методическое пособие / В. И. Байденко. – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2005. – 114 с.
2. Беркалиева, Т. Н. Инновации и качество школьного образования [Текст] / Т. Н. Беркалиева, Е. С. Заир-Бек, А. П. Тряпицина. – СПб. : КАРО, 2007. – 144 с.
3. Даутова, О. Б. Современные педагогические технологии в профильном обучении [Текст] / О. Б. Даутова, О. Н. Крылова / Под ред. А. П. Тряпициной. – СПб. : КАРО, 2006. – 176 с.
4. Дистанционное обучение [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://science.kharkov.ua/qualification/>
5. Задачи повышения квалификации преподавательского состава [Электронный ресурс]. СГЭУ, 2012. – Режим доступа: <http://www.sseu.ru/edu/fac/fpkpv/zadachi-pkps/>
6. Звонников, В. И. Современные средства оценивания результатов обучения [Текст]: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В. И. Звонников, М. Б. Чельшкова. – М. : Издательский центр «Академия», 2009. – 224 с.
7. Зимняя, И. А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования [Текст] / И. А. Зимняя // Высшее образование сегодня, 2003. № 5. – С. 34–42.
8. Лихашерстная, Ю. О. Инновационные технологии в системе повышения квалификации педагогов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.portalus.ru/modules/pedagogics/rus\\_readme.php?subaction=showfull&id=1290758114&archive=&start\\_from=&ucat=&](http://www.portalus.ru/modules/pedagogics/rus_readme.php?subaction=showfull&id=1290758114&archive=&start_from=&ucat=&)

9. Палагутина, М. А. Инновационные технологии обучения иностранным языкам [Электронный ресурс] / М. А. Палагутина, И. С. Серповская // Проблемы и перспективы развития образования: материалы Междунар. заоч. науч. конф. (г. Пермь, апрель 2011 г.). Т. I. – Пермь : Меркурий, 2011. – С. 156–159. – Режим доступа: <http://www.moluch.ru/conf/ped/archive/17/578/>
10. Нормативные документы по организации учебного процесса в Удмуртском государственном университете [Текст]. Ижевск, 2008. – 360 с.
11. О работе по повышению квалификации профессорско-преподавательского состава учреждений высшего профессионального образования» [Текст]. Приказ Рособразования от 30.12.2005 г. № 1705.
12. Об обучении и повышении квалификации в области электронного обучения, системы менеджмента качества и инновационных образовательных технологий (письмо и. о. руководителя Федерального агентства по образованию А. В. Рождественского от 04.08.2005 №17-02-10/209) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.dpo-edu.ru/Documents/Minobr/Minobr\\_instr.htm](http://www.dpo-edu.ru/Documents/Minobr/Minobr_instr.htm)
13. Педагогика [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / В. А. Сластенин, И. Ф. Исаев, Е. Н. Шиянов; под ред. В. А. Сластенина. – М.: Изд. центр «Академия», 2002. – 576 с. – Режим доступа: [http://www.p-lib.ru/pedagogika/slastenin/slastenin\\_index.html](http://www.p-lib.ru/pedagogika/slastenin/slastenin_index.html)
14. Планируемые результаты начального общего образования [Текст] / под ред. Г. С. Ковалевой, О. Б. Логиновой. – М.: Просвещение, 2011. – 120 с.
15. Примерные программы по учебным предметам [Текст]. Иностранный язык – 5–9 классы. – М.: Просвещение, 2010. – 144 с.
16. Программа начального общего образования по английскому языку [Текст] / В. В. Сафонова, Е. Н. Соловова. – М.: АСТ, Астрель; Владимир: ВКТ, 2010. – 47 с.

17. Профессионально ориентированные технологии в языковом образовании: коллективная монография [Текст] / А. Н. Утехина, Н. Е. Брим, О. Н. Голубкова, О. К. Козлитина, Н. Ю. Милютинская, Е. В. Тройникова, Л. И. Хасанова / под ред. Т. И. Зеленина, Н. М. Платоненко. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2008. – 219 с.
18. Реализация принципов Болонского процесса (из опыта работы) [Текст]: учебно-методическое пособие (на рус. и нем. яз.) / Н. М. Платоненко, А. Поляк, Е. В. Тройникова, М. В. Опарин; под ред. Т. И. Зелениной, Н. М. Платоненко. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2008. – 68 с.
19. Трубицина, Н. А. Методические рекомендации по применению технологии оценки качества подготовки студентов – будущих педагогов на основе компетентностного подхода в вузе [Текст] / Н. А. Трубицина. – Ижевск, 2005. – 16 с.
20. Федеральная целевая программа развития образования на 2010–2015 годы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fcpro.ru/program>
21. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700 Лингвистика [Текст]. – М., 2010. – С. 25.
22. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 032700 Филология [Текст]. – М., 2010. – С. 25.
23. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования [Текст] / М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2011. – 33 с.
24. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Текст] / М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2011. – 48 с.
25. Фундаментальное ядро содержания общего образования [Текст] / Рос. акад. наук, Рос. акад. образования; под ред. В. В. Козлова, А. М. Кондакова. – М.: Просвещение, 2011. – 79 с.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Мероприятия по реализации Концепции повышения качества иноязычного образования**

#### **1. Разработка и внедрение в учебный процесс ИИЯЛ УдГУ новых учебных профилей**

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» – с 2011 г.

«Теория и практика межкультурной коммуникации» – с 2011 г.

#### **2. Разработка и внедрение в учебный процесс ИИЯЛ новых учебных дисциплин и спецкурсов:**

- «Современные тенденции развития языкового образования»;
- «Педагогическая антропология»;
- «Концепция непрерывного языкового образования»;
- «Основы проектирования языкового образования»;
- «Аксиологические основы языкового образования»;
- «Психолого-педагогические основы преподавания иностранных языков и культур»;
- «Методика преподавания иностранных языков и культур»;
- «Основы конструирования учебной информации в обучении иностранным языкам и культурам»;
- «Дидактические аспекты электронного обучения»;
- «Научно-исследовательская деятельность: методологический аспект»;
- «Игровое моделирование в учебном процессе»;
- «Дидактическое портфолио»;
- «Зарубежные модели образовательных систем».

### **3. Разработка и внедрение учебных программ, семинаров в рамках курсов повышения квалификации**

- Научный семинар в рамках реализации концепции «Современные дидактические основы иноязычного образования на начальной ступени» (ноябрь-декабрь 2012 г.).

*Автор:* А. Н. Утехина, д-р пед. наук, профессор.

- Учебно-методический семинар «Современные интерактивные технологии в иноязычном образовании» для учителей иностранного языка УР на базе Ресурсного центра для работы с одаренными детьми УР по английскому языку (руководитель РЦ – И. Г. Кузнецова) (март 2013 г.).

*Ведущий семинара* – Н. В. Маханькова, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методический семинар «Игровое моделирование в иноязычном образовании» для учителей иностранного языка УР на базе Ресурсного центра для работы с одаренными детьми УР по английскому языку (руководитель РЦ – И. Г. Кузнецова) (март 2013 г.).

*Ведущий семинара* – Н. В. Маханькова, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методический семинар «Пути повышения качества иноязычного образования» для учителей иностранного языка на базе МБОУ Гимназии № 83, г. Ижевска (февраль 2013 г.).

*Ведущие семинара:* Н. С. Широглазова, доцент, канд. филол. наук, Н. В. Маханькова, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методический семинар «Проблемы повышения качества иноязычного образования в Удмуртской республике» на базе районного методического объединения учителей иностранных языков Малопургинского района УР (руководитель РМО Н. Л. Григорьева) (март 2013 г.).

*Ведущие семинара:* Н. С. Широглазова, доцент, канд. филол. наук, Н. В. Маханькова, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методический семинар «Проблемы тестирования в иноязычном образовании» для преподавателей кафедры иностранных языков БОУ СПО УР «Удмуртского республиканского социально-педагогического колледжа» (февраль, 2013 г.).

*Ведущие семинара:* Н. С. Широглазова, доцент, канд. филол. наук, Н. В. Маханькова, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методические семинары «Педагогический мониторинг формирования универсальных учебных действий в начальной школе» для учителей английского языка УР по теме эксперимента республиканского уровня «Технология формирования универсальных учебных действий в процессе изучения английского языка» (январь, март, 2013 г.).

*Ведущий семинара:* Л. С. Колодкина, доцент, канд. пед. наук.

- Учебно-методический семинар «Использование технологии формирования универсальных учебных действий (на основе анализа открытых уроков во 2 и 4 классах по теме эксперимента, проведенных для экспертов РАО, г. Москва) для учителей английского языка УР по теме эксперимента республиканского уровня «Технология формирования универсальных учебных действий в процессе изучения английского языка» (март, 2013 г.).

*Ведущий семинара:* Л. С. Колодкина, доцент, канд. пед. наук.

#### **4. Организация и проведение научных конференций, семинаров, круглых столов на базе ИИЯЛ, УдГУ**

- Круглый стол «Перспективы дополнительного образования» (ИИЯЛ, УдГУ), 2011 г. *Ведущий круглого стола* – доцент И. К. Войтович.

- Научно-практический семинар «Инновационные компетенции преподавателя вуза», 2011 г. *Ведущий семинара* – доцент И. К. Войтович.

- Научный семинар «Формирование компетенций автономной учебной деятельности в условиях двухуровневой системы образования» (апрель 2011 г.).

- Проект с международным участием финно-угроведа, переводчика, поэта, профессора Национального института восточных языков и цивилизаций (Франция, г. Париж) Жана Люка Моро «Многоязычие и межкультурное воспитание в Удмуртии: открытое образовательное пространство» (октябрь-ноябрь 2012 г.).

- Методологический научный семинар молодых ученых ИИЯЛ под руководством д-ра пед. наук, проф. А. Н. Утехиной.

- Всероссийская научная конференция с международным участием «Дидактика межкультурной коммуникации в иноязычном образовании» (октябрь 2013 г.). Место проведения: ИИЯЛ, УдГУ.

## **5. Участие в программах повышения квалификации руководителей образовательных учреждений и профессорско-преподавательского состава**

*Повышение квалификации преподавателей высших учебных заведений:*

- методический семинар «Филология и лингвистика в УдГУ: перспективы развития», 2011 г.;
- семинары с методистами издательства Oxford University Press;
- научно-методический семинар «Информационные компетенции преподавателя высшей школы», 2011 г.;
- научно-методический семинар «Формирование мультилингвальной личности: проблемы и пути решения», 2011 г.;
- программа «Проблемы разработки электронных учебно-методических комплексов в учебном процессе высшей школы: создание курса в системе электронного обучения МООДУС», с 2010 г.

### *Повышение квалификации в других научных организациях и вузах*

Летняя школа переводчика (Астрахань), 2011 г.; Летняя школа когнитологов (Украина), 2011 г.; участие в работе заседаний Совета по филологии УМО в качестве члена Президиума (Москва); участие в работе заседаний Совета по лингвистике УМО в качестве члена Президиума; курсы повышения квалификации «Инновационные педагогические системы» (Объединение «Эйдос», г. Москва), 2011 г.; «Интерактивные технологии обучения в условиях реализации ФГОС ВПО» (Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения, г. Санкт-Петербург), 2012 г.; «Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам» (МГУ, факультет иностранных языков и регионоведения), 2012 г., др.

### **Другие мероприятия, направленные на повышение качества иноязычного образования**

- III Дальневосточный региональный конкурс научных изданий высших учебных заведений «Университетская книга – 2011».
- I Южный межрегиональный конкурс «Университетская книга», «Конкурс на лучшую научную книгу 2010 года».
- Всероссийские научно-технические выставки НТТМ-2011 (г. Москва).
- Инновационный форум в Приволжском регионе (г. Ульяновск).
- Внутривузовская выставка «Начинающий учитель».
- «Фонетический конкурс», «Конкурс переводчика» (г. Ижевск).
- Дистанционная олимпиада по иностранному языку в Удмуртской Республике.
- Всероссийская студенческая олимпиада по методике преподавания иностранных языков.

- Вебинар с университетом Oxford «Онлайн тестирование».
- Дни Германии в Ижевске в рамках «Недели многоязычия».
- Дни испанистики.
- Международный проект «Многоязычие и поликультурализм в Удмуртской Республике: открытое образовательное пространство».

## **6. Участие в международных, всероссийских научных конференциях, симпозиумах, коллоквиумах, посвященных проблемам повышения качества современного иноязычного образования**

- «Международное сотрудничество: интеграция образовательных пространств». II междунар. науч.-практ. конф. (ноябрь 2011 г., УдГУ, г. Ижевск);
- «Актуальные проблемы контрастивной лингвистики, типологии языков и лингвокультурологии в полиэтническом пространстве». Всероссийская науч.-практ. конф. (октябрь 2011 г., УдГУ, г. Ижевск);
- «Россия-Запад». Всероссийская науч. конф. (март 2011 г., МГУ, г. Москва);
- «Межкультурная коммуникация. Современные методы преподавания иностранных языков». Междунар. науч. конф. – VIII Степановские чтения (март 2011 г., РУДН, г. Москва);
- «Социокультурные перспективы преподавания иностранных языков». Всероссийская науч.-практ. конф. с международным участием (октябрь 2011 г., г. Ижевск);
- «Социальная работа в поликультурном обществе. Образование и межнациональные отношения». Междунар. науч.-практ. конф. Симпозиум IEIR 2011 = Social Work in Multicultural Society. International Symposium on Education and Interethnic Relations (май 2011 г., г. Ижевск);

- «Проблемы теории, практики и дидактики перевода». III Междунар. научная конференция (май 2011 г., г. Нижний Новгород);
- «Образование и межнациональные отношения». Международный симпозиум (май 2011 г., г. Ижевск);
- «New Times – New Songs: ELT After 2010». Междунар. конф. NATE – (2011 г., Балтийский Федеральный университет им. И. Канта, г. Калининград);
- «Языки профессиональной коммуникации». V Междунар. конф. (2011 г., г. Челябинск);
- «Проектирование содержания образования». Всеросс. науч.- практ. конф. (2011 г., г. Ижевск);
- «Актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков». Всеросс. студенческая науч.-практ. конф. «Актуальные вопросы языковой динамики и лингводидактики» (2011 г., Чуваш. Гос. пед. ун-т, г. Чебоксары);
- «Язык, культура, общество». VI Междунар. науч. конф. (сентябрь 2011 г., РАН, РАЛН, Московский институт иностранных языков, г. Москва);
- «Инновации в профессиональном и профессионально педагогическом образовании». XVII Всеросс. науч.-практ. конф. (ноябрь 2011 г., г. Екатеринбург);
- «Проблемы билингвизма в современном межкультурном дискурсе». Междунар. науч.-метод. colloquium (2011 г., ПГТУ, г. Пермь);
- «Героико-патриотическое воспитание в системе непрерывного педагогического образования». Регион. науч.-практ. конф. (2012 г., Восточная экономико-юридическая гуманитарная Академия ВЭГУ, г. Уфа);
- VI Междунар. науч.-практ. конф. «Иностранные языки в современном мире: актуальные проблемы обучения языкам для профессиональных и специальных целей» (2013 г., КФУ, г. Казань);
- «Язык, культура, общество». VII Междунар. науч. конф. (сентябрь 2013 г., РАН, РАЛН, Московский институт иностранных языков, г. Москва).

## **7. Издание научных трудов: диссертации, монографии, учебные и учебно-методические пособия, методические рекомендации**

### *Докторские и кандидатские диссертации*

1. Бекк М. А. Педагогические условия овладения базовыми компетенциями научно-исследовательской деятельности студентами бакалавриата. 2011 г.
2. Федорова И. А. Графические маркеры иноязычной лексики в синхронном и диахронном аспектах (на материале французского, итальянского, испанского и латинского языков). 2011 г.

### *Монографии*

1. Войтович И. К. Иностранные языки в контексте непрерывного образования: монография / под ред. Т. И. Зелениной. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
2. Войтович И. К. Непрерывное образование в США: монография. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2010.
3. Кайшева Р. П. Учебная книга нового типа как средство деятельной педагогической поддержки школьника в образовании: монография. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
4. Медведева Т. С., Опарин М. В., Медведева Д. И. Ключевые концепты немецкой лингвокультуры: монография / под ред. Т. И. Зелениной. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
5. Милютинская Н. Ю., Брим Н. Е., Бекк М. А., Варганова В. В., Мифтахутдинова А. Н. Автономная учебная деятельность в иноязычном образовании: монография. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
6. Многоязычие в образовательном пространстве: сб. статей. Вып. 3 / сост. и ред.: Т. И. Зеленина, Л. М. Малых. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.

7. Трифонова И. С. Аксиологический потенциал языкового образования в современном вузе. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
8. Утехина А. Н. Межкультурная дидактика: монография / под ред. Т. И. Зелениной. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
9. Пушина, Н. И. Функционирование английской *ing*-формы связной речи как литературно-художественный эксперимент / Н. И. Пушина // Коллективная монография «Очерки по синтаксису связной речи». – М.: РАН ИЯ, 2013. С. 69–96.

### ***Учебные пособия***

1. Войтович И. К. Дидактические аспекты электронного обучения: учебное пособие с грифом УМО. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
2. Колодкина Л. С., Маханькова Н. В., Широглазова Н. С., Широких Е. А. Тестирование в иноязычном образовании: шаги к успеху: учебное пособие / под ред. Н. М. Костиной – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2013.
3. Маханькова Н. В., Мокрушина Л. В. Мультимедийная презентация в иноязычном образовании: учебное пособие / под ред. Т. И. Зелениной. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
4. Трифонова И. С. Профессиональный конкурс развития аксиологического потенциала личности в университетском образовании. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
5. Яковлева О. Н. Учимся переводить! Учебно-ролевые игры по практическому курсу перевода: учебное пособие / под ред. Н. М. Шутовой. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.
6. Утехина А. Н. Иностраный язык в дошкольном возрасте: Теория и практика: учеб. пособие. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2013.

### ***Учебно-методические пособия***

1. Тройникова Е. В. Deutsche Lyrik. Analyse und Interpretation : учеб.-метод. пособие / под ред. Н. М. Платоненко. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
2. Тройникова Е. В. Das Substantiv. Der Gebrauch der bestimmten und unbestimmten Artikel : Materialien zur deutschen Grammatik : учеб.-метод. пособие / под ред. Н. М. Платоненко. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012.
3. Шутова Н. М. Читаем, смотрим, обсуждаем: учебно-методическое пособие (по книге Джоанн Хэррис «Шоколад» и одноименному фильму). – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011.

Научное издание

Голубкова О. Н. , Утехина А. Н., Тройникова Е. В., Маханькова Н. В.,  
Войтович И. К., Трифонова И. С., Хасанова Л. И.

**Повышение качества иноязычного образования  
в Удмуртской Республике  
(концепция и опыт реализации)**

Оригинал-макет: А. О. Талашев

Подписано в печать 25.06.13.  
Формат 60x84 1/16. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 5,58. Уч.-изд. л. 4,7.  
Тираж 50 экз. Заказ № .

Издательство «Удмуртский университет»  
426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1, корп. 4, к. 207